



東亞同文書院編纂

華語萃編  
二集

東亞同文書院支那研究部發行

## 凡 例

- 一、本書第二集は東亞同文書院第二學年用支那語教科書として編纂せるものなり。
- 一、本集は初集の後を承け稍複雑なる交際應酬の用語を採擇し、第一編に應酬用語二十課、第二編に使令通語十六課、第三編に俗尙瑣談十課を收む、全卷すべて問答體を用ひ直ちに取つて以て實際の用に充つるに便にせり。
- 一、本集に於ては支那語學習の傍ら併せて支那特有の風尙禮儀を研究せしめんことを期せり、但だ憾むらくは篇幅限りありて未だ盡さざるものあるを、教授の際更に補足を要する所以なり。
- 一、本集第一編に收むるものは本院教授故眞島次郎氏、前本院講師朱蔭成、故述功兩氏と共に編成せる所に係り其起稿已に數年前にあり、二編三編は主として前本院教授清水董三講師程樸洵兩氏の合作に成り、講師朱蔭成、述功、龔煜氏等交々之を帮けて大正十三年春成書刊行せしもの、爾來沿用數年昭和五年に至つて教授熊野正平氏、講師

二  
程樸洵氏と謀り全般に亘つて匡正加筆更に重讀の符號を添えらる、今又編者講師程樸  
洵、王化兩氏と相謀り、實際に即して、間々改刪するところあり。

昭和八年春

編者識

# 華語華編二集目次

## 第一編 應酬用語

第一	課	故都訪友	一
第二	課	回拜約飲	三
第三	課	如約赴席	五
第四	課	席間會友	七
第五	課	送友食品	九
第六	課	拜教務長	二
第七	課	詢宴簡式	三
第八	課	宴會須知	六
第九	課	問賀生子	一〇
第十	課	婚嫁定禮	三

第十一課	婚嫁賀禮.....	二七
第十二課	新式結婚.....	三〇
第十三課	道賀新婚.....	三三
第十四課	道賀遷居.....	三五
第十五課	道賀新張.....	三九
第十六課	問賀堂慶.....	四一
第十七課	延醫診治.....	四三
第十八課	問慰疾病.....	四七
第十九課	弔唁友喪.....	五〇
第二十課	倉卒主人.....	五三
第二十一課	歡迎舊雨.....	五七
第二十二課	酒樓公餞.....	六一
第二十三課	調停孝友.....	六四

第二編 使令通話

第一	課	託人雇僕	六七
第二	課	飭僕洒掃	六九
第三	課	查問失物	七一
第四	課	申斥僕役	七四
第五	課	傭人省親	七七
第六	課	雇用廚役	八〇
第七	課	規誡廚役	八三
第八	課	請客定菜	八六
第九	課	聽戲定座(其一)	八九
第十	課	聽戲定座(其二)	九一
第十一	課	定做中衣(其一)	九三

第十二課 定做中衣(其一)..... 九  
 第十三課 修理房屋(其一)..... 九  
 第十四課 修理房屋(其二)..... 一〇  
 第十五課 勸勉書記(其一)..... 一〇  
 第十六課 勸勉書記(其二)..... 一〇

### 第三編 俗尚瑣談

第一課 新年禮俗(其一)..... 一〇  
 第二課 新年禮俗(其二)..... 一一  
 第三課 各節禮俗(其一)..... 一二  
 第四課 各節禮俗(其二)..... 一七  
 第五課 嗜好誤人(其一)..... 一九  
 第六課 嗜好誤人(其二)..... 二三

第 七	課	改革家庭(其 一)	二六
第 八	課	改革家庭(其 二)	二六
第 九	課	改革家庭(其 三)	三一
第 十	課	改革家庭(其 四)	三一

華語萃編二集目次終

華語萃編 二集



東亞同文書院 編纂

第一編

第一課 故都訪友

辛苦這兒是陶宅麼。是。的。你們老爺在家麼。是。在家  
哪。您貴姓啊。我姓森纔。解日本來要拜會他。煩你給回一  
聲兒。是。您請候一候兒。好。森先生。請您到這兒坐。  
您就是陶先生吧。不敢。不敢。兄弟。眼拙。怎麼想不起在那  
兒見過來了。俗們沒見過。圖南家兄常提您。這回啊。他還  
囑咐我給您請安問好來着哪。不敢當。嗷。是了。您就是驥

松

森

陶

北老弟吧，失敬失敬，令兄一向可好。托您福，問府上都好。  
承問承問，您是幾時到的此地。昨天下午，住在那兒  
了。住在東單牌樓扶桑館。既然到了北平這兒了，爲什  
麼不上我這兒來住哪？家裡總比外頭方便點兒。承您的  
美意，本應該到府上來，因爲還有同伴兒來的一位朋友，不  
好叫他一個人在旅館裏住。那就是了，您這盪是有公事  
來的，還是閒逛來了哪？我是奉委來考查貴國教育的事  
情，但是初次到這兒來，人地生疏，不知道從那兒入手，諸事  
得多求老兄指教纔好。不敢當，兄弟對於新學問茫然的  
很，不過有能盡力的地方兒，必給您帮忙兒就是了。老兄  
太謙了，求您多分心吧。別客氣，您得住多少日子啊。大

概個數月的光景吧。是了，我們一見如故，您可別拘形跡，常請過來談談。是必來請教的，可是我今天還有點兒事，先跟您告假。還早哪，再多坐會兒。不咖了，改天再會吧。不遠送了。請回請回。

## 第二課 回拜約飲

森先生有客來了。誰呀，嗷陶老兄啊，您請裏頭坐吧。昨兒勞您駕，謝步謝步。好說好說，您太多禮了，又累您一盪。豈敢，該當的。昨兒老弟匆匆的就走了，連晚飯也沒留，實在簡慢的很。那兒的話哪，打攪了半天，還承老兄抬愛，叫到府上住去，感謝的很了。老弟是不肯賞臉，叫我也沒有法子。那兒啊，我這知道地方兒了，天天兒可以去。那

敢情好了，可是您同來的那位朋友哪，我們可以見一見吧。他也是久仰的很，不知道您今兒到我們這兒來，他剛出去了，明天我同着他一塊兒到府上去給您謝步去。人家是客，那可不敢勞駕，怎麼着老弟，今天總有工夫兒吧，偕們一同出城，找個地方兒坐坐兒。那何必哪，往後日子長着哪，回頭您倒是在我這兒吃便飯，偕們多談談。您就不用推辭了，我還邀了兩位學界的朋友，今天給您們介紹介紹，後來有甚麼事好找他們。既是這麼着，那就恭敬不如從命了。豈敢，豈敢，可是您同來的這位老兄貴姓啊。姓福島。我想連他老兄也請過去坐坐兒，但是沒早知會，太不恭敬了。那兒的話哪。福島兄回來的快吧。他也快回

來了，若不然您先請一步兒，等他回來我們一同去，您在那兒定的座兒啊。在前門外頭煤市街兒泰豐樓。是甚麼時候兒。六點鐘清早點兒過來，道兒遠，可不催請了。是。我先出城了，待會兒館了裏兒吧。您請我們隨後就到。

### 第三課 如約赴席

陶先生定的座兒在那兒。在樓上後廳，您請這兒來，陶先生客來了。請來的真不慢，嗷，這位是福島兄啊。是的，您見一見，這就是陶老兄。哦，久仰得很，剛纔勞您大駕，失迎失迎。豈敢，是我去的太冒昧了。那兒的話哪，我還沒造府奉訪哪，就賞飯吃，實在却之不恭受之有愧了。好說好

說您恕我請的遲了，驥翁我給你們二位引見引見，這是林仲民先生。久仰大名，還沒到府上去請安。不敢當，聽見陶兄說閣下這回是來調查敵國的學務來了。是的，兄弟才疎學淺，多求老兄指教。您太謙了，福島先生到敵國來，也有什麼貴幹麼。不，兄弟倒是沒事，專爲到貴國觀光來了。啊，您閒逛來了。怎麼樣，咱們就入座吧。沒有客了麼。還有彭子修沒來，他的公事忙，我們坐下等着他吧。那不好，還是等等吧。我們給他留一座就是了。好，就是吧，福島老兄請上坐。我可不敢請讓別位。您可別推辭，來，二座是驥翁。那可不對，請仲翁坐吧。沒那麼坐的，您請。仲民您也請坐吧。我坐這兒，把三座給子修留着吧。

也好，請坐請坐。我們也太不客氣了。不恭不恭，我要敬酒了。謝々謝々。不謝不謝，沒甚麼菜，衆位隨意用。這太盛設了，您別張羅，我們不會粧假。給您斟滿了，請您乾一杯。我喝是要喝的，可是您這個周旋勁兒的，叫我們太不安了。那兒的話，我本來不會應酬，我還得敬敬驥翁。謝々，回敬回敬。

#### 第四課 席間會友

子翁來了，虛座以待。豈敢，恕我來遲，叫諸位受等。晚倒不晚，不過我們嘴急了，請這兒坐吧。我怎麼能坐那兒哪。後來居上，您就別謙讓了。遵命遵命，請教貴姓。賤姓福島。沒領教您哪。豈敢，森。久仰兩位先生大名，還沒

過去拜望。不敢當，貴姓是彭。是賤姓彭。雅篆是那倆字。夫子的子，修業的修。高雅高雅，聽說先生是在教育部，公事很忙吧。沒甚麼忙的，兄弟不過隨班畫到就是了。過謙過謙，我這次是來考查貴國的教育來了，既然遇着您了，這實在有緣的很，將來仰仗您的地方兒多的很哪。那兒的話哪，後來您要有甚麼可斟酌的事情，如果不恥下問的話，兄弟是知無不言。那好極了，必要請教的。衆位請酒。請示主人這來晚了的怎麼辦哪。那是有例可援的，總是罰三杯了。這個辦法很公道。既然諸君都贊成，我就謹領了，可是我是陪客的，得每位先敬一杯，我纔能喝哪。好，那麼僭們大家都乾一杯。子翁是海量。不行不

行，已然醉了，我敬驢翁一杯。兄弟量窄，喝不下去了。衆位請酒，再用點兒菜。菜太多了，我們都吃不過來了。沒預備甚麼，福島先生請。我喝的太多了。酒還沒盡興哪。實在不能喝了，給我盛碗稀飯來吧。可別屈量。酒足飯飽了。再添點兒乾飯。穀了，慢用慢用。不候不候。謝々主人，我們要失陪，得先走一步兒，改天再道謝。不應當，慢待慢待，誑駕誑駕。客不送客，請回請回。不遠送不遠送。再見再見。

### 第五課 送友食品

夥計。嚶，先生叫麼。我問你，你們中國送禮的規矩，都送甚麼。是紅事是白事啊。這可真是叫人莫名其妙了，怎

麼還有紅事白事的分別哪麼，那麼甚麼叫紅事啊。您比方什麼做生日辦滿月了，娶媳婦兒聘姑娘了，以至於開張賀房了，這都叫紅事。啊，是了，那麼白事哪。白事是像接三放焰口，伴宿念經送殯，做週年甚麼的，都不是我問的是朋友們普通送的禮物。啊，那沒有一定的規矩，有送吃食的，也有送東西的。送甚麼吃食哪。像茶葉點心和應時的乾鮮菓品，或是貴重點兒的燕窩、魚翅，再不就是酒席甚麼的。若是送東西哪。那可就無盡無休了，有隨手兒零用的東西，還有字畫、文具、衣裳料子，都可以送的。是了，新近有人給我引見兩朋友，我得拜他們去一盪，所以打算先送點兒禮物。啊，您這麼一說，我明白了，這倒是這麼着。

好，您要有解貴國帶來的土物兒送，倒很稀罕的，可是若沒有的話，就買兩罐兒茶葉，兩匣兒點心送了去也行了。

啊，在那兒買呀。您就在四牌樓那幾家兒大舖子買去，都錯不了。啊得多少錢。您要兩份兒不是。是的。一份兒有三四塊錢就穀了。噉，給你，這是十塊錢的票子，你給跑一盪吧。是，請您看看，買來了，這是找回來的錢零兒，請示您送到那兒啊。一份兒送給林宅，一份兒送到彭公館，這是我的片子和兩處的地名條兒，你拿着送了吧。是，您還有別的事沒有。對了，我還要問你，這溜兒有郵政局麼。有。這兒有兩封信，你就手兒給發了吧。是。先生我回來了，兩處都收下了，這是回片兒，說給您道費心，還賞

了我幾吊錢。嗷，你拿了去歇々兒吧，我有事再叫你。是，謝謝您。

第六課 拜教務長

到了大學堂了，您拜那位先生啊。拜林教務長，你把這名片兒給遞進去。是，是留片兒啊，是拜會。請安拜會。兩位先生光臨，失迎失迎。豈敢，兄弟們來的倉促，打攪先生治公了。沒事，沒事，請上坐。您請坐，好幾天沒見了，您怎麼個好法。有甚麼好，不過是瞎忙。太謙了，您真是能者多勞。好說好說，您二位這兩天作什麼消遣哪。我們還不是虛度光陰麼。您過謙了，那天您還費心賞東西，謝々。那麼一點兒東西，怎麼敢當謝字哪。千里送鵝毛，禮輕

人意重，何況又賞許多的食物哪。您別臊人了，太不成樣兒了，真個的。那天您從館子裏回去，天不早了吧。還不算晚，兩位走了之後，不大會兒我們就散了，您還提哪，我那天多貪了兩杯，失儀的地方兒不少，叫先生們見笑。那兒的話哪，您喝的並不多，先生真是痛快人，又善於應酬，所有在座的人沒有不盡歡而散的。不敢，兄弟是放肆慣了，要一拘束就腦袋疼。好極了，兄弟們也是最怕拘泥，所以我們在一塊兒倒是對勁兒的很了。抬愛抬愛，請用點兒粗點心。謝々，我們吃過飯就來了，還不餓哪。剛說不拘禮，怎麼這麼會兒又拘起來了，請嚕々。是，您別布，我自取吧。

### 第七課 詢宴簡式

兄弟解到這兒以來，多蒙諸位抬愛，接風的接風，洗塵的洗塵，這些日子竟討擾朋友們了，我打算在這一兩天之內，還還席，可不知道是下帖好啊，還是面約好哪。您打算請多少位客呀。大約有十幾位。您要請的客，有生客沒有。有新近會過的，可也同過幾次席了。是是有什麼身分尊貴的麼。沒有都是我們地位差不多的人。您打算定規那天哪。我想約後天的晚局。這麼說，您就出個知單吧。下請帖時候兒似乎太急促一點兒。怎麼請的晚了麼。按規矩說，三天爲請兩天爲叫，總是早幾天下帖恭敬。那麼這請帖和知單還不是一樣麼。一樣是一樣，同是請客，可是若有正經大事，總是請帖恭敬，平常的應酬倒是知單。

通行。是了，那知單哪，我看是看見過，可沒留過心，是怎麼個款式，請您先給我說一說，我可別鬧出笑話兒來。那倒沒甚麼，知單是橫長豎短，頭一行兒先寫謹訂於幾月幾日，甚麼時辰，恭請台端駕臨致美樓，小酌一叙，下邊兒就寫某人拜訂，往下就平列着寫客人的姓名，樣式是這麼着，比方有一位姓王號叫蘭亭的就寫王蘭亭先生，底下帶上住腳兒，可有一層總要把生客列在前頭，趕都寫完了，末末了兒寫上恕速，倆字，這就是因爲時刻太急，恕主人不恭的意思。那打知單的人去打知單，請的客若是來，就打上個知字，不來打個謝字兒，不是。是的，可也有來就寫上敬知敬陪，不來就寫心領，或寫敬謝的。那請帖是什麼樣式哪。

是使一張紅單帖，分三行兒，上頭寫謹訂於某月某日某時，潔樽候敘，或是候敘候光，大概都是候敘的多，不論敘字光字敘字，都是另拾一行寫，下邊兒寫某人再拜，腳下都改了鞠躬了，把地址寫在下頭的一行，說席設某某地方兒，底下綴上便章倆字。這是甚麼意思哪。這請帖比知單恭敬多了，客人應當穿禮服去，所以主人預先聲明一聲兒穿便衣兒來吧，按說客人得把原帖帶着，到了那兒，見了主人，把那份帖子璧回，說一句不敢當。是了，還有那寫個說片兒，或是寫封信請客的那也有甚麼規矩麼。那倒是隨便兒，沒甚麼講究。

第八課 宴會須知

我見有客一進門兒，還沒坐下，就先對主人說謝的。可不是，在那個夾當兒，沒有相當的話說，只好拿那倆字作個見面禮兒。那麼主人應當怎麼說哪。也不過說那兒的話哪，叫您賞臉了。若是我們去了，除了主人之外，還有生客哪。按理說，主人應該一一的給介紹，不然就得挨盤兒的問問貴姓台甫，要是連這麼點兒過節兒都沒有，竟跟熟人扳談，不答理別人，人家就說架子大了。那不錯的，還有讓座的時候兒，客都不肯坐，你推我，我讓你的，可真麻煩，有甚麼簡便的法子沒有。沒有遇見開通的人還好，最怕的是拘泥朋友，怎麼讓也不肯坐，大家都偏在那兒，真急的慌，所以是現在遇見有什麼大宴會的時候兒，由主人預先

就給指定了座位，這個法子倒還好點兒。那麼落了座之後，主人說請酒，客人有甚麼周旋的話沒有。有啊，客人都應當舉起酒來，對着主人說謝々謝々。主人哪。主人也就說沒預備甚麼菜，請隨意喝酒。那麼主人敬酒讓菜的時候兒有什麼規矩沒有。那倒沒有一定，酒倒是隨便兒讓菜哪，總是上一道，主人先讓讓酒，然後就舉起筷子來指着菜說，請請請請。不是興布菜麼。從先興現下不興了。爲甚麼哪。許是因爲自己使過的筷子，恐怕人家嫌臟吧。嗽，是了，若是客有事不能久坐，點個卯就走行不行。行倒行，可得等入了座，主人敬過酒，些微的待一待兒，站起來說明了緣故，就手兒告辭。還有一節，若按禮說，客是應

當吃完了走，怎麼我聽說有不等散席先走的哪。您還提哪，這都是叫他們舊日官場的惡習給鬧的，您比方說，若是成桌的酒席，等上了壓桌菜就可以走了，零要的菜大概是一位客點一樣兒菜，等點菜上齊了，就該上主人的敬菜了，不差什麼也就該走了。啊，敢情是這麼回事哪，那麼客人臨走的時候兒，對主人應當說什麼謙遜話哪。也不過道道謝就是了。主人哪。主人總是說簡慢簡慢，不恭不恭。再者，在館子裏先走的客送不送。送是送，客該當說在館子裏照例不送，主人也就不遠送了，對別位說客不送客，他們也就不送了。還有在酒席筵前，酒量窄的人，人家若是敬酒，拿甚麼話推辭他哪。那就說兄弟量窄，不能喝酒。

或說喝的過多已然醉了。不是說小螃蟹兒麼。那是取笑兒的話了。勸酒的法子就是譁拳麼。是的，倒是還有行酒令兒的，可是現在不大時興了。那譁拳有好些規矩不是。那多的很了，常譁的是一拳一杯，三拳兩勝兒，還有打通關，點將，開當舖，種種的名目哪。這可一時學不會吧。不行，不常在外頭應酬的是來不及。兄弟的脾氣是很死秧，對於應酬這一道，太欠歷練。那兒的話哪，您是好靜不好動。過獎過獎。

### 第九課 問賀生子

我有個朋友，他的太太一連養了四胎兒，都是姑娘，所以大家送了這位嫂夫人一個外號兒，叫作瓦窰，新近添了一位

少爺、喜歡的了不得，我們朋友們都說這是大喜的事情，得給他賀賀，我不知道貴國的風俗是應該怎麼辦，要和您打聽打聽。是今兒幾天了。大概有十來天了。那麼三天已經過了，就等給他做滿月吧。啊，三天是怎麼個辦法哪。

徽國的風俗添了小孩兒的第三天，開湯餅會，俗說洗三，應該請親友們吃喜麵。也送甚麼東西不送哪。送的都是產母吃的東西，比方說鷄子兒、紅糖、掛麵、小米兒、核桃仁兒和缸爐甚麼的。您說的這些東西見樣兒都得送麼。那倒不拘，點配着辦，兩樣兒四樣兒都使得，只要雙數兒就是了。是是，那麼滿月怎麼辦哪。滿月是到整一個月的。那一天，正名兒叫彌月，凡人家得了小孩兒的，都是請親戚

朋友們吃喜酒，那個名字就叫做辦滿月。還是送吃食麼，有一樣兒吃的是肉饅頭，其餘都是小孩兒穿的衣裳戴的首飾，也有送尺頭的，那是看交情的厚薄了。首飾都送甚麼哪。樣數兒也不少哪，最要緊的是得一掛鎖，另外像什麼鈴鐺壽星八仙人兒小鐺子兒這些個，不論男孩兒女孩兒都可以送。是用金的是用銀的。金的價錢太貴，大概是銀胎兒鍍金的多。是了，您說那小衣裳兒，有賣現成兒的麼。有啊，就像甚麼小帽子兒小鞋兒兜兜圍嘴兒都有賣現成兒的，小衣裳兒有是有，可都是兩三歲兒穿的，很小了，沒有，這可是分男女兩樣兒樣式的。送禮的時候兒也寫什麼帖子麼。若是送錢，就用一個紅封套兒裝起來，

簽子上寫彌敬或是代鈴都行，若是送東西，就用一張紅單帖，上邊兒寫長命百歲，或是福壽綿長，這些個吉祥話兒。去了也是道喜麼。那自然的，一見面兒先說大喜大喜，若是看見小孩兒的時候兒，比方說是個男孩子，總說長的有福氣，等大了一定聰明，若是個姑娘，就說長的俊甚麼的，總揀着人家愛聽的說就是了。承教承教。

#### 第十課 婚嫁定禮

您這向忙不忙。承問，我是整天家無事忙。不是您是能者多勞。好說，恐怕是庸人自擾吧。那兒的話哪，近來我聽說您貴國有新知識的人，總都要提倡打破舊式的婚姻制度，究竟舊式的婚姻制度是好是歹，我們先不必談，可是

我雖然在貴國這麼些年，並沒研究過嫁娶的風俗，今天本着入鄉問俗之義，和您領教領教貴國男女婚嫁的習慣。您這真是問道於盲了，我於這些事情上，向來沒留過心，並且敝國是百里不同風，一處有一處的禮俗，您叫我從那兒說起哪。那是自然的，這些大同小異的地方兒，各國都免不了，請您大概其說說，我能够略知一二就是了。敝國古來定的婚禮並不錯，只因禮節太繁，男女防閑的界限太嚴，所以後來以訛傳訛，可就相沿成風了，又搭着家庭專制，那些說媒的，再這麼花言巧語的瞞哄人，弄的兩頭兒不見日頭，趕知道受了騙了，已然生米作成熟飯，沒法子挽回了，所以有夫妻反目，鬧的家庭不安，其中最大的弊病是婚姻不

自由興早婚，和要彩禮甚麼的，還有那有錢的人家兒，好作濶，無謂的浪費太多，就連童養媳婦兒，也不是正當的辦法。像那早婚，也有限制沒有。有什麼限制，還有人沒出世，就定了親了，起名兒叫指腹爲婚，您說荒唐不荒唐，常看見有十二三歲小孩子，娶了十四五歲小姑娘兒，您看早不早啊，再說定親的規矩，也很麻煩，提親的時候兒，男女兩邊兒，都得有媒人，講究門當戶對，纔能作親，哪趕說的兩家兒的，父母都願意了，先得過八字兒，什麼叫八字兒，就是庚帖，又叫小帖兒，趕把八字兒合好了，不犯大相，沒有大尅碰兒，然後纔放小定兒哪。怎麼合法哪，您倒知道街上有算命的卦攤兒啊，不是都掛着擇吉合婚的招牌哪麼，他們

要合起來，左不過是些五行生尅的迷信話就是了。放小定兒之後，就可以娶麼。不行，那放小定兒是定親的意思，由男家備幾樣兒首飾，給女家兒送過去，交換了男女八字帖兒，這門親事纔算定下了，等到要娶親的前三個月，還得過禮，通知迎娶的日期。這過禮送什麼禮哪。那可要看家當兒行事，大概是龍鳳喜餅、鷄鴨魚肉、乾鮮菓、品衣裳首飾，另外備一份紅簡大帖，寫明了迎娶的日時，一齊送到女家兒去，這纔算是把定親的手續都辦完了。哈哈，我明白，您貴國所謂是禮儀之邦，對於婚嫁的定禮，是得這麼鄭重其事的纔對，可是他們帶着點兒新色彩的人，自然就要嫌麻煩了，所以就無怪乎要提倡打破了。

## 第十一課 婚嫁賀禮

我聽說您貴國的結婚禮有新舊兩樣兒，究竟有什麼差別。哪。新式的是一般人所說的那文明結婚，都是在大飯館子，或是在大旅館舉行婚禮，近幾年來，因為也是一種潮流的關係，所以也很盛行的，不過要以全國各地方兒說起來，那總還是按照舊式的多，舊式的是臨到吉期的前些日子，就得下請帖請親友，搭喜棚，定彩轎，雇執事，雇吹鼓手，預備酒席，收拾喜房，什麼的，很得忙亂幾天哪。請您把有人辦喜事的時候兒，去道喜的規矩，和應該送什麼禮物，都說給我聽聽。送禮這一層，倒沒一定的，俗語兒說親戚有遠近，朋友有厚薄，像那交情厚的，送喜幛，對聯，花燭，鞭炮，泛泛的

朋情兒，大概是送錢，那名兒叫出份資，少者一元，多者二元，四元八元，總是雙數兒好。怎麼送法哪？是用一個紅封套兒，那封套兒的正面兒有個紅簽兒，在那簽子上寫喜敬倆字，旁邊兒跨上幾元的數兒，靠下邊兒的右邊兒寫某人拜賀，或寫某某鞠躬，一行小字兒，打發人送去也可以，自己帶去也使得，要是打發人送去，到了那兒，交給賬房兒，等他們落了賬，給一張謝帖，算是收到的憑據。道喜去一見面兒說什麼哪？也沒有多餘的話，就說大喜大喜，再問及什麼時刻發轎，左不過見景兒生情的周旋話兒。要是上聘姑娘的人家兒，行人情去，也是一樣麼？一樣倒是一樣，可是那份資的封套兒，上別寫喜敬，得寫奩敬。我看見過聘

姑娘的過嫁妝，有很講究的。喝，敢情您要說潤人家兒聘一個姑娘，陪嫁一份兒妝奩，真有花好幾萬的。這還了得，都是陪送些什麼呀。什麼花梨紫檀的傢俱了，樟木牛皮的箱子了，金銀銅錫磁的器皿，皮棉單裕紗的衣服，珠翠的簪環首飾，連鋪蓋枕頭都講究有多少份兒。噯呀，太奢侈了，這些東西怎麼送哪。像這陪嫁多的，都是臨娶的頭一兩天送嫁妝，雇許多人，把應送的東西擺列在桌子上一臺一臺的抬着招搖過市，爲的是叫街上走道兒的人看着，好知道他潤，趕送過男家兒去，陳設在喜房裏頭，真是五光十色，鮮豔奪目，大有不知道是人間天上之概，至於親迎謝妝，拜堂，見禮，入洞房，那些老媽媽論兒的俗禮兒，非得親眼去

參觀參觀不能明白，愚下這麼拙嘴笨腮的如何說得來哪。  
承教承教，等有機會我一定去看看。

## 第十二課 新式結婚

那文明結婚是怎麼個辦法哪。說到這文明結婚名詞是很不妥當，您想啊，要是新式的稱文明，那舊式的成了野蠻的了麼。是啊，這也別怨您這麼說，我想這總是熱烈的歡迎西方文化，就無暇顧及到名義的小節了吧，如今我們先不管名稱，且談事實吧，那麼怎麼就這麼盛行起來了哪。這就是我們的國體，既然改了共和，樣樣兒都除舊布新，所以社會上男婚女嫁也都興起用新式的來了。那麼男女訂婚，是自由戀愛呀，還是媒妁之言哪。現在男女的社

交還沒公開自由的話還說不到，大概還都是父母的主張，媒人的說合。您先不是說麼，辦喜事的地點，大半是借旅館，或大飯館子裏，這又是爲甚麼哪。那是說上海這兒都是租房住，一則家裏地方兒不寬綽，二則像那宗塊地方兒辦事，甚麼茶水了，酒席了，伺候的人了，樣樣兒都方便。聽說也有男女兩家兒的人客，都請在一塊兒的。那麼辦又省事，又顯着熱鬧，倒是個一舉兩得的辦法了。都有甚麼儀式哪。要緊的是預備一個禮堂，和一間喜房。喜房是幹甚麼用的。那算是新人化妝的屋子。那天有職務的重要人物，都是什麼人哪。一個證婚人，男女兩家的主婚人，和兩家的介紹人，一個糾儀，一個司儀，還有男女賓相和兩

個小姑娘兒。證婚的只有一位麼。那證婚的有兩位三位倒不拘，可總是揀那年高有德的，或者是有名望的，由男女兩家公請。介紹人就是從先的媒人麼。不錯，就是從先的媒人。那小姑娘兒又是作甚麼的哪。不是一對新人，都穿西式禮服麼，那新娘又披着很長的紗，那小姑娘兒是左右兩邊兒給牽紗的。那禮堂上怎麼布置哪。正面兒設一張禮案，上頭擺着花瓶，裏頭插着鮮花兒，左右鋪着兩張結婚證書。那證書是寫的是印的。是石印五彩，有賣現成兒的，預先把各項人名兒都填寫好了，預備出來就行了。舉行婚禮的儀式都是怎麼樣兒哪。到了舉行結婚禮的時候兒，是糾儀和司儀先入席，由司儀唱禮，請男女

來賓分左右列席，再喊奏樂，有用鋼琴的，有雇樂隊的，奏樂之後，還是由司儀唱禮，請證婚人、主婚人、介紹人都按次序就了席。這回頭總是男儂相伴，新郎入席，站在左邊兒，女孃相伴，新娘入席，站在右邊兒，新娘懷中還抱着一把兒鮮花兒，再奏一回樂，請證婚人宣讀證書，再請證婚人用印，往下接着主婚人、介紹人、新郎、新娘都蓋過了印，一對新人交換了戒指兒，然後對面互行一鞠躬禮，主婚人致訓詞，證婚人致祝詞，新郎、新娘、謝證婚人、謝介紹人、謝來賓，這算大禮告成了，先是證婚人和介紹人退席，隨後兩個新人男女來賓，糾儀司儀也就挨着次序退了席，末了兒兩個主婚人纔下去哪。不是還要照像哪麼，那結婚照相，有當時照的，

可也有過後兒照的。禮成之後，就該酬客了吧。是，有用茶點的，有用酒席的，中餐西餐各隨其便。現下還有那鬧房的風俗麼。怎麼沒有哪。結婚雖是新式的，那舊的惡習慣，是一時半會兒除不掉的。誠然誠然。

### 第十三課 道賀新婚

今天是老弟嘉禮良辰，專誠特來賀喜。不敢當，勞駕勞駕，兄台請坐，倒茶。是。您別張羅，我是來替您應酬應酬賓客。好極了，待會兒客來了，求您給招待々々。是，是您交給我吧，新親府上住在那兒。他們是九江人，這回是來就親，住在南關他們一個同鄉家裏了。是，令親是在那一界做事。他們原先在景德鎮開磁窯，現下做岳是在外交部。

啊，這麼一說新人一定是很新的嘍。說是在女子師範畢業的。是了，品貌當然不錯吧。那可難說了，這兒倒有她一張照相，我拿來您看看。很好，真是郎才女貌，老弟艷福不淺。過獎過獎。您怎麼不用文明結婚禮哪。本來是打算那麼辦來着，家母不大願意，所以還是用舊式的了。甚麼時候兒發轎哪。看的是未時。嫁妝來了麼。來了，恐怕趕在一天，太忙亂，所以昨兒就送過來了，請您到喜房去看看。好好，要瞻仰瞻仰。您看都是些個她隨手兒使的東西。真是應有盡有，尤其是您這個洞房裏布置的，又華美又雅緻。那兒的話哪，亂七八糟的。您別說了，這四幅小屏兒畫的很好，對聯的字也不俗，文是尤其妙啊，伉

儻情深如兄弟，綢繆義切宜室宜家，真難爲他想。這是我一個同學送的。是了，道喜的快來了，我去瞧瞧吧。不忙，時候兒還早，嫂夫人怎麼還沒來。疇婦人們出回門兒摸索極了。堂客們都是這麼樣兒。我來的時候兒還直催她快着點兒來，好替伯母在裏頭張羅張羅。那可當不起，有現成兒的車，若不去接接去吧。那倒不用，我那兒車早套好了，不是她還給娶親的麼，也就快來了，我趁這個工夫兒先給伯母叩喜去吧。不敢當，您何必還多這個禮哪，我替您說吧。

第十四課 道賀遷居

上月聽見貴門生田中君說，先生打算要喬遷，可還沒看妥

房子哪，昨兒又聽見我們同事的說，纔知道您已經更移過來三天了，今兒我給您溫居道喜來了，這是我這麼一點兒小意思，求您賞收。謝々，您這麼費心，我真有點兒不過意。您別臊人了，這不過是遮個羞臉兒就是了。那兒的話哪，兄弟像吃了耗子藥了似的，時常的這兒搬那兒，那兒搬這兒的，要都這麼周旋起來，還有完麼，所以都沒敢知會。您也太拘泥了，租房子住，本來是這麼着，有個出入不方便，或是住着不順當，總是挪動挪動好。您這是給愛搬家的人圓理哪，不過我住的那房子也真太老了，下雨常漏，潮濕的很，沒法子不得不搬了，倒累您來賜賀還賞許多的東西，真叫人却之不恭受之有愧了。您別含磣人了，那幾樣兒

俗禮，您聽我說，一掛火燧，取其您往後的聲名遠振，一對蠟燭，叫您滿堂生輝，一盤子饅頭，是發麵的東西，願意您大發財源，還有一盤子狀元糕，是希望您步步高陞的意思，您聽着怎麼樣。有意思極了，多謝您的吉言，您可謂善頌善禱了。豈敢，豈敢，兄弟拙嘴笨腮的，不會說話，若是有口才，早入了講演團了。兄弟這次搬過來，怕是有人知道，那兒想到不約而同的，倒都來了，連杯水酒也沒預備，真覺着怪怎麼的。您何必拘這個形跡，既來的，都不是外人，等着後來您自己，置了大房子，再喝您的喜酒，還不晚哪。您別給兄弟戴高帽子了，就憑我這麼個今朝有酒今朝醉的脾氣，還指望攢錢置產業麼，那可真是作夢哪。您怎麼越說

越謙了，天不早了，我要到部裏去了。是您有公事在身，我也不敢久留，改日到府上去道謝。不敢當，您別多禮了，請留步。您乘上吧。失禮失禮。

### 第十五課 道賀新張

我給您道喜來遲，恕罪恕罪。豈敢不晚不晚，昨兒個既然承您賞了許多的禮物，您的公事也很忙，今天又蒙您親自光臨，兄弟真當不起。好說好說，幾樣兒俗東西，不成敬意的很。您太謙了，請裏頭坐吧。喝，寶號的貨品真不少啊，陳列的又都這麼井井有條的，又鮮明又齊整，真是抬眼極了，將來生意一定錯不了的。借您吉言，人家外國商店擺列貨物，是真講究到家，那也是一種美術，我們這不過是臨

時點綴點綴費了好幾天的工夫兒，還弄得這麼雜亂無章的，真不像個樣子。您別說了，很有研究了，怎麼着，貴同行的都來了吧。不錯，承他們各位的拾愛，連某號的經理，某公司的大班都來過了。這足見您平素的人緣兒好，交遊又廣，趕上這個日子誰能不來哪。過獎過獎，您看我起的這裕昌字號好不好。啊，好極了，裕國便民的裕昌盛的昌，您這買賣將來是與人方便自己也方便了，哈哈，哈哈，再者前兩天我在報上還看見寶號登的廣告來的哪，文理是非常的淺明，真是雅俗共賞，我想這一定是您的手筆了。見笑見笑，我是胸無點墨，那兒能算文哪。您可別那麼說，廣告雖然是沒有什麼深文精義的必要不是，可是也很不容

易作的，況且現在什麼都得仰賴宣傳的能力，纔能夠發達哪，可見廣告的勢力實在是與商業上有莫大的關係了。這話倒是的。您看看櫃檯前的主顧們擁擠不動，真是應接不暇，這不都是廣告的效力麼。您別竟瞧乍開張的這兩天，新開張的買賣一來是各樣兒貨物價碼兒都廉一點兒，二來又搭着有贈彩，所以買主兒來的顯着多了，若看真正買賣怎麼樣，總得過一個月之後，纔能見得出來哪。這做買賣我原是想只要價廉物美，夥計們用的對付，應酬主顧們周到，生意興旺可操左券。這話您說的根兒上了，還真是得那麼樣兒。您邀的夥友可真不少啊。那兒啊，這倒是有同行幾家兒派來的幫忙兒的，本櫃上不過

就有七八個人，將來還奉求您給吹噓吹噓，往後您的高親貴友用甚麼貨，請到小號來拿，總給您作臉，不但東西好價錢總還要比別家便宜。這好極了，我必替您竭力招徠的。

### 第十六課 問賀堂慶

我有一件事情和您請教。豈敢，您有甚麼見教的事情。我們行裡的趙先生，本月初十給他們老爺子辦生日，我不知道是應該怎麼應酬。您今年高壽了。七旬大慶。是在家裡辦麼。不啻，在福壽堂飯莊子上。那麼這個舉動兒很大了，唱戲不唱。這層我倒沒打聽。他給您的請帖上，是怎麼說的。那帖子上印的是本月某日，爲家嚴七旬誕辰，敬備彩觴恭候闔第光臨。是了，他既是說彩觴，那是

有戲了、您打算給他送甚麼禮哪。所以我要和您領教的。就是這一層了。他這麼大辦、要送酒燭桃麵是不大相宜。論實惠哪、是出份資好、論好看哪、倒是送架壽幛、顯着冠冕。壽屏送得送不得。好是好、那得早預備、又得撰文、又得寫字、日子太急促了、如何趕得及哪。是您說的那幛子、是用什麼材料兒啊。有大紅緞子的、華絲葛的、便宜的還有紅洋呢的。多大尺寸哪。那倒不拘、看您是送單料兒、雙料兒的、單料兒的總得五六尺、雙料兒可就得加倍了。上頭是甚麼話語呀。有的是就銷一個大壽字兒的、不然就是四個字甚麼壽比南山了、海屋添籌了、像這類的成語多着的哪、還有那個字是用金紙作成的分平金縱金兩樣

兒。是光是幃子一樣兒可以麼。行也行了，再配點兒別的也使得，還有送東西之外，另出份資的哪，那得看交情的厚薄了。不錯的道喜去的時候兒，都有什麼過節兒哪。像這麼大舉動兒請的人必多，本人兒不一定在跟前兒，您到了壽堂裡，就說拜壽拜壽，正面兒上設着香案桌兒，您就朝上行禮，有人給道謝，您也給他還個禮兒就完了，至於席面上的應酬，那是見景兒生情，並沒有一定的規矩。是是，這做整生日的情形，大概都明白了，還有那散生日是怎麼辦哪。平常的生日，本是年年兒有的事情，可應酬可不應酬，若實在擠住了，磨不開的時候兒，也不過是壽桃壽麵兩樣兒，或是配上酒燭四樣兒，再不然送桌酒席什麼的。不

是還有送衣裳料子的麼？那又當別論了，或是缺情短禮，或是巴結人，有送金玉如意和貴重值錢的東西的，那那兒有定例哪。您說的是承教承教。豈敢豈敢。

### 第十七課 延醫診治

您怎麼了，有點兒欠安麼？豈敢，我是瀉肚好幾天了，老止不住。肚子疼不疼。乍一瀉的時候兒疼的忍不住，現在倒不大疼了，就是要走動的工夫兒小肚子還有點兒疼。您乾嘔不乾嘔。乾惡心吐不出來。您吃了甚麼生冷的東西了沒有。沒吃甚麼別的東西，就解那天吃了兩隻螃蟹，後來就鬧起肚子來了。嗽是了，我看看您身上燒不燒。您把這個熱度表挾在胳膊窩裏，我再給您診脈，還得請

您張開嘴我瞧瞧舌頭，啊，舌苔發白，沒什麼內熱，您把懷敞開給您聽聽，好了，請您扣上鈕子吧。現在的時令很不好，痢疾霍亂開的很利害，我很害怕，您看我是不是這個病啊。您所慮的也有理，可是您並不發燒，就不是傳染，還是吃螃蟹吃壞了。您看我這病一時能好不能好。您乍一得病的時候兒吃劑藥就好了，這一耽誤好的快也得倆禮拜。我始而是大意了，沒想到這麼利害了，到現在後悔也遲了，早請您來瞧就好了。您別着急，不要緊的，您好好兒的調養吧，我回去給您配藥去，待一會兒您打發個人去取去就是了。是您回去了，這麼熱的天氣實在勞您駕了，是那藥是怎麼吃哪。那藥是麪子藥和藥水兒，先給您兩天

的、每日三回。什麼時候兒吃哪。麵子藥是飯前半點鐘  
拿白開水送藥水兒是飯後一點鐘吃。現在粥和牛奶吃  
得吃不得。粥倒吃得、牛奶可不相宜、因為現時您的胃口  
兒倒了、可得忌生冷啊、我後兒個再來瞧您吧。謝謝、叫您  
費心了。

#### 第十八課 問慰疾病

我昨兒個遇見蕭臣、聽說是您欠安了、特意過來望看望看。  
謝謝、您事情很忙的、大遠的道兒您還惦記着來看我、實  
在勞駕的很了、您請坐吧。是、是您歇着吧、別張羅、我不是  
外人、您還是躺着吧。這陣兒好點兒了、坐坐兒倒好。是  
解幾兒不舒服的。上回僭們見着是幾兒來着、就打那第

二天就病了。那麼有一個多禮拜了，要早知道就早來看您來了，到底兒是怎麼不舒坦了，還沒請大夫瞧瞧哪，也不知道是怎麼了，腰兒發酸，簡直的不能邁步兒。啊，大概是交了立夏了，犯了節氣了吧，也許是的，倒是您的身子老是這麼結結實實的，我很羨慕的，我也不過是個虛架子，也是時常的這兒疼那兒疼的，愧愧兒還一陣兒一陣兒的發暈。啊，敢情您的身子骨兒也這麼單薄哪，人真是不能竟看外面兒，常言說無病是神仙，這話真不錯的。可不是麼，人不論什麼地方兒，那兒有點兒不得勁兒都難過，這就是多病方知健是仙了，真是這麼着，可是令弟的貴恙近來大好了吧，叫您惦記着，這程子見好了，那幾天大

夫都下藥了，大家都想着是沒了指望兒了。瞎，您還說哪，那幾天他發燒的時候兒聽說直說胡話，我們背地裡很不放心的，這既然好上來了好極了，這麼一來老伯和伯母也省得跟着擔心了，病了這麼些日子了，身子很虛弱了吧。可不是麼，竟剩了一身骨頭架子了，要是復元兒總得一個月吧，請誰瞧的。先是請的王大夫，這一位是竟說大話，沒點兒真本事，後來又換了陳先生了。這位陳先生脈氣怎麼樣，馬錢貴不貴。本事還好，就是馬錢大一點兒，他也算是個時醫，先是竟瞧門脈並不出診，後來因為請的主兒太多了，又推不開，所以就大大兒的要起出診費來了。人走運氣是真了，不得，這可應了俗語兒說的趁我十年運。

有病早來醫了。雖然是句趣話兒，這裡頭也有個至理，天不早了，您好好兒的保養着吧，過兩天我再來瞧您哪。謝謝，實在勞步了，賤恙好了再給您道乏去。

### 第十九課 弔唁友喪

馬月波丁憂了，您知道不知道？我還不知道哪，您是聽誰說的？我接着他的訃聞了，您那兒沒有麼？沒有啊。奇怪，怎麼沒有哪。說的是哪，他是丁內憂，丁外艱。是他們老太爺過去了。多咱故去的。昨兒個接三。嗷，您去過了麼？我昨兒下半天兒到了那兒，等送了三就回來了。您見月波了麼？見了，他們弟兄倆都在那兒陪靈，來着我拈香行禮之後，他們哥兒倆一齊磕頭道謝，我上前道了一

個惱，又安慰了兩句就下來了。是和尙經是道士經。和尚經，北方這兒老道念經很貴。有焰口吧。有我回來的時候兒，還沒上座哪。您送的什麼禮。送了一份兒官帛，還有五塊錢的折祭。一份兒官帛都是什麼東西。香燭紙錠四樣兒。是了，我想素常我們和月翁大家都很對勁兒，現在他遭這樣兒大故，我也不知道。昨兒也沒去弔弔，可怎麼好哪。您不知道，他也不能怪您哪。說是這麼說，我總覺着很抱歉的，他是多咱開弔。下禮拜一領帖，領帖的第二天發引，這麼辦吧，明兒先給他去一封唁信，等開弔的日子您再去，您想好不好。這麼倒很好，可是開弔送什麼好啊。這白事左不過送燒紙、銀錠、輓聯、祭軸，甚麼的，可是

另外您還得出幾塊錢的份資。份資也得封起來送吧。那是自然的，單有一宗米色封套兒藍簽子，上頭有寫奠敬的，也有寫稽敬的。您剛纔說的道惱的話是怎麼個說法哪。那是您到了喪家見了孝子，先可以說您煩惱了想不到什麼的，然後再勸他節哀少悲，慟辦大事要緊，說這麼幾句安慰他的話就完了。是了，那麼我要行禮也磕頭麼？那不用，您是外國人，到靈前拈香，鞠躬就得了。孝子若給我磕頭哪。他給您道謝磕頭的時候兒，您也給他鞠個躬就是了。是，還有甚麼過節兒沒有，沒有甚麼別的了，靈棚裡一定有知客，就請您落坐喝茶，您願意擾他哪，就等坐席不擾哪，就可以告辭走了。是，是，承教承教。不敢

當不敢當。

第二十課 倉卒主人

老爺、虹口的山田先生來拜會。請到客廳裡坐。久違的  
很，老沒見了，今兒甚麼風兒把你吹了來了。可不是這程  
子一天忙到晚，老騰不開身子，好容易纔消停點兒了，您這  
一向好啊。托福還好，貴公司裡既然這麼忙，今年的營業  
總不錯吧。腳下還算好，可是按着時局的情形看起來，恐  
怕還要生變化，也是很可懸心的。你真是杞人憂天了，受  
不着影響便罷，受著影響了，自有負責賠償的，天塌了有大  
漢頂着哪，你怕甚麼的，多日不見了，談點兒別的吧，我們出  
去找個地方聚一聚好不好。我說你是無事忙，你還不承

認我剛進門還沒喘過氣兒來哪，你就催着人陪你出去。我並不是催着你就走，不過和你商量去的地方兒，我因爲甚麼樓啊，居啊吃的太絮煩了，打算找一個新奇別緻的地方兒新鮮新鮮。有趣有趣，就這麼辦了，請問倒是上那兒啊。你先不必問，連我也沒有有準地兒，咱們興之所適，走到那兒算那兒，只是一賓一主，似乎太冷落點兒。回頭偕們出去，順路約兩位就得了。那麼拉上他們一塊兒走，省得等這個催那個的。這個主意更簡便了，咱們說話就走吧。那麼請稍候片時，我叫他們預備車來呀，去叫汽車夫把車開出來，我們要出去。回老爺汽車停在客廳門口兒等着哪。噉，那麼請吧，你往上升。好，遵命，遵命。老爺們

上那兒啊。先到霞飛路十二號黃公館，然後到三洋涇橋五洲飯店，起那麼再上北京路的功德林。是那麼叫小車夫也跟著吧。可以跟了去吧。你這輛車是多咱換的，比原先的講究多了，速率這麼快，坐着還能這麼穩穩兒的。是先頭裡那輛又小又舊，時不常兒的壞，三天兩頭兒的得拾掇，這筆修理費一年也不少了，合算起來，還是換新的上算，像這六個客位的轎車，在舊的福特式裏頭還算頂新的哪。可不是麼，我看那新式的司蒂倍克和韋廉奈，脫雖然油漆的好，裝璜的好，若論車廂兒的大小和走的快慢，也不過和你這輛車似的。噲，現在有錢的潤老們，都有一種好奇的心，不論什麼，只要是新出來的就是好的，還是越貴越

不嫌賁，嘍，你開慢着點兒吧，到了，站住吧。老爺下車不下。不下車，就在這邊兒停一停，叫小車夫去請黃六少爺出來一同走。是。六爺不恭不恭，請上來吧。你們倒是上那兒是幹麼去呀。你上來再說，我們帶你好地方兒去，你放心吧，我們不是綁票兒的，拐不跑了你。那我倒不怕，我坐在前頭吧。前頭連開車的有倆人哪，你來咱們三人平着坐好說話兒。就是就是，你們這麼飛籤火票似的把我抓了來，到底是怎麼一回事啊。別著急，我告訴你，咱們上功德林吃素去。我當是出了什麼要緊的事情了哪。鹵莽鹵莽，請原諒，先說明白了，恐怕你推辭。嘍，你爲什麼不起這兒往北拐，順着愛多亞路朝東遶外灘不好麼。現在

正是下行的時候兒，愛多亞路的汽車太多，不好開，還是走法大馬路，到了天主堂街，朝北一拐，就是五洲，解那麼進河南路，一直的就到北京路了。也好，你隨便走吧，可別開太快了，招呼巡捕來干涉。你囑咐的對，我那個車夫，也犯這個毛病，若是到個熱鬧地方兒，前頭再有幾輛像樣兒的車，他總要變着法兒開過去，我常常說，這逞什麼能哪，你就是搶過去，可又怎麼露臉哪，等到鬧出亂子來了，還不是東家的麻煩麼。是啊，喝到了五洲了，咱們下車，到裏頭看看老張去。你把車開到寬敞地方兒等着去，我們就出來。是。

第二十一課 歡迎舊雨

聽說俗們那位朋友馬子良到上海來了，是真的麼。喝，您

耳朶真長誰告訴您的。您瞧，僭們有無線電，甚麼事兒能瞞得了我，他在那兒住着哪。前些日子我接着他的一封信，說是不久要到這兒來，可也沒提由津浦來呀，還是坐輪船來，也沒定規是幾時動身。大前兒個我正在家裡和龔燕臣說話兒哪，忽然打了個電話來，趕我一接，纔知道是子良由佛照樓客棧打來的，說是他剛下船，就寓在那棧裏了。您猜我怎麼知道的，就是燕臣和我說的，他說和您談的正高興哪，忽然來了個電話，說是有個姓馬的新從天津來，我就想到是他了。我說哪，您如何知道這麼快，那我就趕緊的去和他見了面兒，問起他的來意，纔知道他是到這兒閑逛來了，僭們既在這兒住家麼，怎麼好意思叫他一個人兒住

客棧哪，這麼着就叫了輛汽車，連行李甚麼的就都拉回我家裡去了，把他安置在書房裡了。原是該這麼着我們和他有十來年沒見了吧。有了有了，他一進門兒就打聽您的寓所和近來的景况如何，我說您既是來閒逛，有些日子盤桓哪，僭們可以多聚會聚會，我當天打算要給他接風，一時請不到陪客，又因為倉卒主人不大恭敬，所以就在家裡叫了點兒菜吃的便飯，第二天我們出來的很早，先到了城裡頭城隍廟，在湖心亭喝茶，然後又上半淞園逛了會子，回頭在四馬路春江樓吃的午飯，後來又逛了逛新世界和新公司，晚上到一品香大菜館，先寫了幾張請客票，別人都到了，獨不見您，等請客的回來，纔知道您沒在家。可不是。

那天是我們買辦的好日子，給他拜壽去了，大家一稿酒，散席有小小一點鐘了，你們叫局來着沒有，逢場做戲，還能免得了麼？我們吃完了，又有人約到天蟾舞台，聽王鳳卿和梅蘭芳的汾河灣，散戲天也不早了，回家直睡到昨兒下午纔起來，我們定規的，昨兒個下半天兒，到您府上去，他說等他寫封家信發了就走，偏偏兒我又有人來了，脫不開身兒，我和他說要不然寫個字兒叫人去請您吧，他說向來都是行客拜坐客，我來了兩三天了，那兒能倒叫人家移尊就教哪，執意不肯。僭們都是總角之交，何須拘此形迹。我也是這麼說哪，定規的是今兒望着您去，剛纔我出門的時候兒，他還囑咐我快回去，好同他一塊兒來。那麼僭們到您那

兒瞧瞧他去吧。也好。

## 第二十二課 酒樓公饒

聽說先生有了高就了，要到廣東去。是的，兄弟是驛馬星，照命，剛到了這兒不多的日子，又要奔馳。所謂是能者多勞，幾兒動身哪。今天就要告辭。信兒來的怎麼這麼緊哪。因為廣東來電催的很急。僭們幾位同事的，打算今晚，上給您餞行，已經把請柬送到您的貴寓去了，我這又代表親自來奉約。承諸位先生們抬愛，可不敢當，況且今晚，上就要開船，只好心領謝吧。您別推辭，船是甚麼時候兒開。大約九十點鐘。那麼我們這一局可以提前，定規五點鐘都到悅賓樓會齊兒，七點鐘就可以散席，時間

倒很從容，已經定了座兒了，請您務必賞光。豈敢！既然承諸位這麼樣兒的厚意，只好謹依來命了，五點鐘兄弟必到好極了，回頭僭們館子裏見吧。是是，夥計，我剛纔打發人來定的座兒是在幾號。已經把五號給您留下了。五號的屋子可太窄了，我們的人多天又熱，那怎麼行啊，還能穀勻一間寬大點兒的屋子不能。別的屋子都有人定下了。那沒法子，就是五號吧。先生請您在這兒坐。不敢當，讓別位吧。這是大家給您餞行，您就別謙讓了。那麼我可就要依實了。理當理當。今天大家臨時設這一席專誠給先生祖餞，一來因為和先生相處很久，彼此情誼都很厚，這一離別，大家都有點兒戀々不捨，二則敬祝先生這

一路福星高照，事業要一天比一天的進步，來，僭們每人勸先生乾一杯，以表敬意。古詩上不是說麼，勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人哪。謝々，兄弟和諸位先生在一塊兒辦事，很蒙諸位推誠相待，深愧兄弟並沒有甚麼好處，如今承諸位先生這樣兒的盛情，實在感謝得很，只有盼望諸位人旺財旺，事事遂心吧。借您的吉言，咱們大家乾一杯。兄弟是酒足飯飽了，可要先走一步兒。忙甚麼，天還早哪。碼頭上還有幾位送行的朋友，我總得早着點兒去，不然恐怕不大合式吧。我們還打算送先生上船，請待一會兒，可以一塊兒走。諸位明天都有職務，千萬別送，兄弟給諸位道謝，就此辭行，僭們後會有期。那麼我們就脫俗兒了，不

到碼頭上去了，您到了廣東可想着賞封信哪。是到那兒一定給諸位來信，失陪了，都請留步。不遠送了。

### 第二十三課 調停孝友

你爲甚麼這麼悶悶不樂呀，有甚麼心事麼。我們家務事您沒聽見說麼。沒有啊，是有甚麼撓頭的事情麼。瞎說出來真叫您耻笑。僭們是自己人，你這是那兒的話哪，到底是怎麼了。我們老二無故的要分家，直鬧了這麼好幾天了，誰說也不行。真奇怪，令弟向來不多言不多語的人，很老實啊。您別竟瞧外面兒，啞吧吃扁食，肚子裏有數兒。老太太的意思怎麼樣哪。家母也沒法子，兒大不由爺，深了不是，淺了不是，叫我們看着怎麼辦怎麼好。我想這

必是有人使出來的，竟憑他決不至於。您的高見不錯。這可是誰哪。外人誰還能挑唆他分家呀，都是聽了枕邊兒上的話了。是麼。他就解去年冬天成家之後，我們這位弟媳婦兒一進門兒，就和賤內不對，整天家答箒歪了簸箕斜了的，我常常背後勸賤內，你們別鬧生分了，叫人家笑話，到了兒還是這麼個結果。婦女們的見識都窄，妯娌們和氣的尤其少，這麼着吧，回頭叫賤內過來勸勸他們，萬一能挽回哪，不省事麼。不中用，已然弄到這步田地了，勸也是白費唇舌。若是一定得分，你打算怎麼個分法哪。任憑公斷吧，好在我們的房產是兩所兒，買賣有兩個地畝，可以按畝均分，其餘的家私，除了器具傢伙之外，並沒現錢，我打

算把我們家母舅和我們家伯請來給處分。這麼辦倒很好，可是分家之後，老伯母歸你們那位奉養哪。這層我也商量過了，我們有兩萬多塊錢的公債票和股票，這筆錢不分，作爲家母的養老費，趕將來百年之後，除了喪葬費之外，下剩的我們再二一添作五，至於分家之後，按理說應該一個人伺候一個月，但是家母願意住在那邊兒就住在那邊兒。這麼辦是很公允了，定規多嚙分哪。打算下月初一趕那天還得有勞大筆，給寫寫分產的字據。是了是了。

## 第二編

### 第一課 託人雇僕

今天您來的真好，我這兒正要找您去哪。怎麼着，您有什麼事情麼。我家裡的底下人，前兩天忽然間告長假回家去了，所以我打算求您找一個，您要有相當的，請您趕緊給想個法子。那倒可以，可是那個因為什麼走的，有什麼緣故麼。沒什麼別的原因吧，不過他老不好乾淨，我時常的說他，或者他因為這個不幹了吧，這一回請您給找一個乾淨的纔好。那不用說，自然是得這麼樣兒，除了這件之外，您還有什麼別的條件沒有。我要心眼兒樸實，作事勤謹，年紀還要相當的，我這兒的事情要緊的是收拾屋子，可是

外邊兒送個信兒了，買個東西什麼的，他也得去，最好是不怕受累的。您打算每月給他多少工錢哪。先前那個是十塊錢，這個要是好哪，多點兒也可以。十塊錢也就不算少了，本來外國人使喚的下人，工錢總大一點兒，要按我那兒說，不過七八塊錢，要不這層先不用定規，等試一試再說。那麼辦好極了，可是我這兒的事情，沒有什麼累活兒，能夠細心就行了。所以我說不就容易，當底下人的，多勞點兒力，倒沒有什麼，能替主人操心是最難的，這麼着吧，我給您找一找看，總還是得會說北平話的吧。那是自然的，請您就給物色物色吧。好了，我一定就給您辦去，找着了必要給您送個信兒的。叫您費心，對不起您哪。那兒的話

哪。

第二課 飭僕洒掃

李四。是。今兒你拾掇屋子了麼，又犯了懶了吧。那那兒能啊，我已經拾掇過了，你來看看這些土，這是拾掇了麼。啊，這塊兒我沒理會落下了。我常和你說，這些旮旯裡角落兒的地方兒，更得要留神打掃纔行哪。是是。今兒天氣又好，也沒人來，你把這屋子裡大打掃打掃吧。怎麼大打掃哪。先把屋裡的東西都搬在院子裡去，然後該擰的擰，掃的掃，擦的擦。我一個人兒恐怕來不及吧。這麼點兒事情都不能辦，你真成了飯桶了。您看那麼大一張床，我一個人那兒搬得出去呀。瞎說你笨，你還不願意，那

個床不是活的麼，先把帳子摘下來，卸下來就拿出去了。趕打掃完了再拿進來安上，不是很容易的事麼。是，可是我一個人兒得耽誤工夫兒了吧，找個幫忙兒的來好不好。叫張三來幫著你吧，這床上的鋪蓋什麼的都晒不晒。哼，爽的連箱子裡的衣裳也都晒晒，你先把繩子拴在晒台上，然後一件一件的搭上，等到平西的時候可想著收進來。是，張三你來，偕們快動手吧。嘿，嘿，嘿，那桌子、椅子、和那粗重的東西，別死求白賴的往外拽，倆人搭纜行哪，還有那零碎東西，也別磊在一塊兒拿，也得勻開了拿出去。是，院子裡都擺滿了，還有東西哪，往那兒擱好啊。你先不料估好了，就這麼瞎堆，那自然是擱不開了，這麼著吧，往後頭院

兒裏搬吧。屋裏都搬完了。那麼你先拿把高擲子，把棚上的蜘蛛網、關灰、和窗戶上的土，都擲乾淨了。是您請往後站一站，招呼落一身土。你這是擲那麼簡直的是瞎掄哪，不看把牆上刷的灰皮子都給胡拉下來了。沒有沒有，我這兒留着神哪。等都擲完了，拿茗箒簸箕來把地下掃了，就擦地板吧。是。那擻布上蘸那麼些水幹甚麼，爲的是好叫地下汪着水呀，還不快擻乾了再擦哪。是，地板都擦好了，往裏頭歸着東西吧。先別忙，等着地板乾兒再歸着吧。是。

### 第三課 查問失物

張福，我的金表怎麼找不着了，本我這兒就怪着急的哪，你

還這宗晚兒纔起來，我的事情你怎麼老不關心哪，實在太不像事了。什麼您的表丟了，您再找找，昨兒晚上您擱在那兒了。我就擱在書房裡寫字檯上了，怎麼會沒了哪。還是那個金表麼。是啊，就是我天天兒帶着的那個，還有金鏈子和金徽章什麼的，都在一塊兒拴着哪。是麼，沒有別人進來呀，真怪啊。你這話是想推乾淨兒啊，那可是錯打了主意了，我瞧出來了，你就有點兒靠不住。那我可實在冤枉，您可別誤賴好人，您是準擱在桌子上了，沒落在別的地方兒。沒有的話，我清清楚楚的擱在桌子上了，難道說他還會自己飛了麼。您別生氣，我再幫您找一找。那兒找去啊，不是都找到了麼，那麼你把廚子和看門的找來，

我再問一問他們。是我給您叫去。老爺您叫我們幹甚麼呀。我問你們，夜裡聽見有什麼動靜兒沒有。怎麼了，沒什麼動靜兒啊。那麼我的表怎麼會丟了哪，昨兒晚上你把門關好了麼。我關好了，直到今兒早起我開門的時候兒，紋絲兒也沒動啊。這可怪了，那麼你聽見什麼了沒有。老爺您想，我是一個廚子，黑間白日竟在廚房裡，別的事情我那兒能知道哪。這麼說，你們全不知道了，張福啊，你真是不曉得麼。老爺您怎麼還疑惑我哪，我在您這兒多少年，我平常兒的爲人怎麼樣，您心裡總有個數兒，我萬不能偷您的東西吧，您要再不相信，請您只管翻一翻。你別着急，因爲我丟表心裏急燥，所以我說話顯着有點兒叫

你難以爲情了，既是這麼着，僭們就趕緊寫一張失單，報告局裡就是了。

#### 第四課 申斥僕役

怎麼了，燈泡子又碎了。可不是麼，又壞了一個。我常常告訴你說，電燈泡子是最嬌嫩的，擰桌子的時候兒，不能隨隨便便的，一個不留神，擰把子碰上牠，那還不碎？等什麼，上月不就幹過這麼一回？麼，有錯兒，老不知道改，總是你沒把我的話擱在心上，這是什麼道理。我那兒能不聽您的話，可是事出無心，誰叫我一時沒留神，纔開了這個錯兒哪。你不止一時沒留神吧，我看你什麼都不擱心，就拿火盆說吧，不但不能殼乾淨，我不在屋裏的時候兒，你叫那火還

那麼着着，那有多麼危險哪。那不能吧，您纔出去我就拿灰把牠培好了，啊，可是剛纔喜兒在您屋裏溫過一回牛奶，許是他使完了火沒管吧。你別滿嘴裏胡說，你不會再瞧瞧去麼。因爲我已經告訴喜兒了，所以我也沒再瞧去。你別瞎遮說，你有你的責任，把不好兒推在人家身上，算沒你的事情了麼，哼，我知道了，我知道你向來是嘴硬麼。我那兒敢嘴硬哪。那麼我問你，咋兒個我回來，你上那兒去了。我任那兒也沒去呀。可是我這屋裏，盆兒朝天碗兒朝地的，太不像樣子了，你怎麼竟自不管哪。這沒有別的，是因爲我有個朋友來了，就悞了一會兒的工夫兒，沒能拾掇。你的朋友來不來，與我沒關係，我要囑咐你的，就是起

今兒往後我不在家的時候兒，你總要把屋子拾掇俐罷了，把衣服給疊好了，火盆裏燒上炭，拿灰培上，瞧什麼不要的東西，該倒的倒，該扔的扔，那纔有眼裏見兒哪，竟等着挨說，纔幹，那還算人麼？還有你常愛砸東西，也不是事，近起來又添了一樣兒毛病，你的朋友來，把我的各樣兒東西隨便拿出去用，太不成事體了。我多嚙拿您的東西來着。你別不認賬，昨兒個你拿我的茶葉，你以為我沒瞧見哪麼？要叫人不知，除非已莫爲，可見人別有錯兒。我沒拿呀。你說你沒拿，我可要上你的屋裏翻去了。好吧，請您翻翻吧。你瞧瞧，這是什麼，真賊真犯，都讓我拿住了，你還有什麼可說的。那是我自己買的。你要再不肯認賬，就給我滾出

去上海這兒人多着咧，找誰不成，你當是就得你哪。老爺，您別生氣，是我拿您的了，求您饒我吧，下次不敢了。你既知道改悔了，那麼這回先記上，下回再犯，我可不容情，你聽見了。是我以後再有不到的地方兒，不用您說話，我自已領責，我這兒謝謝您了。

### 第五課 傭人省親

你跑那兒去了。我就到門口兒啊，因為我有個本家的哥哥，纔打鄉下來，把我調出去說了會子話，所以耽誤了這麼半天，實在的是不對，可是他說我的母親病得很厲害，您想爲人子的聽見老家兒不舒服，有不動心的麼。是啊，你真是善於說辭，總算是孝子嘍，然而你也別竟顧你自己，我的

事情你可也得想着點兒，以後不論出去多大工夫兒，總得先言語一聲兒。是後來我必不敢再這麼大意了，這次我聽說我母親病了，我心裏又着急又難過，所以耽誤了這麼半天，並且不但今兒個誤了您的事情，我還打算這就要告幾天假，回家瞧瞧去哪。真是你母親病了麼，不是和我撒謊啊。讓您說的了，我天大膽子也不敢說瞎話，並且我那兒能呢？我母親哪。要是真這麼樣兒，你暫且走個三五天也可以，那麼你料估着得幾天哪。要是我母親病不礙事，兩三天就能夠回來，但是萬一有個好歹兒，那就怕得多遲個幾天了。你走原可以走，可是替工兒一節你給我想出人來了麼。這兒倒有一個人，他在法國使館裏很待過些

天現在總算閒着哪，我把他找來您看看成不成。成倒沒什麼不成的，就是一樣兒，他有什麼嗜好沒有。哎，您還說哪別的沒什麼，就是愛吃口鴉片烟。哼，我就最嫌這樣兒，要不這麼辦吧，你不用管了，我叫吳先生他們那兒賈陞先替你幾天吧。那更好了，就接着您這麼辦吧。你打算幾時走哪。老爺既是這麼樣兒的疼顧我，我今兒晚上就要走行不行。你既打算就要走，現在天不早了，你就別愣着了，快歸着東西吧。還有一件說不出口來的事情，您能把我下月的工錢支給我不能哪。你幹什麼用那麼些錢，哪先給你五塊，另外我再賞你一塊，大概也不差什麼了吧。您還格外賞錢，真叫我感激萬分了，我就這麼拿着了，謝謝老

爺的賞。你先別走，你到吳先生家裏把賈陞找來，所有我這兒的事情都和他交代明白了，好叫他有個頭緒，要不新來的人兒摸不着門兒，回頭若有個不到的地方兒，我怎麼能報怨他哪。是是我真竟顧了走了，若不是您提補我，我還真忘了，那麼我就把他找來，就手兒給您請請安。哼，那麼這就找他去吧。

### 第六課 雇用廚役

您上回叫我找的厨子找來了，您手底下若沒什麼事，我把他帶進來見見好不好。好吧，叫他進來吧。厨師傅，您這兒來。這就是本宅的老爺，你請安吧。你姓甚麼，是那兒的人哪。我姓胡，名字叫胡祥，通州人。啊，你原先都是在

那宅裡待過。我先在前門外頭范宅伺候過幾年，後來又在交民巷日本府裡山田老爺那兒伺候了三年，新近主人回國了，纔下來不幾天兒。別處兒沒待過麼？沒有，解出了師之後就待過這兩處。照你這麼說起來，倒是個有長性兒的人，不知道手藝怎麼樣，日本菜總會做了。是會做。中國的家常菜自然不用說，總是會的了，成桌的酒席會不會哪。不敢說比飯莊子上的好，多嚕您請回客嚕，嚕就知道了。既然能做酒席，總算是有手藝的了，可是誇嘴的。大夫沒好藥，先試兩天手兒再說吧。是，請問您這宅裡是包菜啊，是每天現開哪。我這兒是現開，每天連上菜帶下菜，一共是四塊錢，米是成總兒叫。那麼上頭開幾桌哪。

早晚兩桌，每桌三葷三素，菜可要偏乎清淡點兒，別太油膩了。菜是我自己配啊。那是自然的，可有一層，別竟抱着一樣兒做，三天兩頭兒的調換着別重了。這個自然，一來得不重樣兒，二來得合口味，您放心吧，總讓您吃得下飯去。

那麼明兒先開兩天日本菜，嚐嚐，你下去到門房兒裡，和管事的把傢伙點點，開個收單兒，交給賬房兒裡存起來，還有每天的菜錢，你先領十天的，好預備著買菜，也是在賬房兒領去。是解明天上工吧。哼。來，你先等一等，走，我還

有話哪。您還有甚麼吩咐的。宅裡的規矩，你都知道了麼。還不知道哪。我這兒頭一樣兒是不准要錢，第二樣兒不許不告假就出去，還有廚房裡第一得乾淨，菜飯都要

新鮮的、可-不能把頭-天用不-了的菜、第二-天又打發-上來、要-是叫我吃-出來可-是不行。是-是、不-敢那-麼着。都-記住了、  
下-去吧。是。

### 第七課 規誠厨役

老-爺您有什-麼事情麼。你-瞧這-個、飯-碗你-連洗-都沒洗-麼、  
午-飯的飯-米粒兒-還在碗-足兒上-粘着哪-、近來-你做-事這-個  
潦-草勁兒-太難了。那-那兒-能啊、天-天兒-傢伙-揀下-去我-就  
洗-、總-是洗-乾淨-了纔-收哪、油-盤上-的粘-上了也-許有-着的。  
胡-說、這-不是明-擺着-的事情-麼、我-又不-是瞎-子、連-飯鍋-爬兒-  
都-看不-出來、本-來厨-房裏-你就-弄的-胡-腌-臢的-、青-菜上-披下-  
來-的葉-子、切-下來-的葱-頭兒-蒜腦-兒的-、都-扔在-泔水-桶裏-頭、

好幾天都不知道清楚清楚，水缸的蓋兒你也不懂得蓋上，叫蒼蠅死的水裏，那怎麼能喝哪？菜刀上的鏽，都糊滿了，你也不管，大面兒上的，你還這樣兒哪，更不用說人瞧不見的地方兒嘍。老爺，您竟瞧見這些個了，您沒瞧見我手脚不拾閑兒哪，廚房裏就是我一個人，所以有抓不過來的時候兒，活兒就落下了。你說忙是忙甚麼了，這些日子你常偷偷兒的，上隔壁兒下房兒裏打麻雀去，是不是，輸了贏了，自然是你的錢，可是悞了我的事情，那可惡。您這是聽誰說的，麻雀我連認都認不清，我還能要去麼，您要不信，只管和人打聽。僭們這兒又不是打官司，你幹甚麼搶詞奪理的，和我這麼狡展哪，那麼咱們先掀開這一篇兒，你做的這個

菜倒底是日本菜呀，還是中國菜哪，我真吃不出來，這個魚是怎麼做的，你來嚐々，炸的還沒透，哪，簡直的半生兒哪，現在正鬧時疫，我這不是吃魚哪，倒好像吃傳染病的黴菌似的。老爺炸的還不透麼，我怕炸的太焦了，就苦了。由外頭一瞧，炸的是很焦的樣子，可是火太旺了，就是炸糊了，裏頭也熟不了，你再嚐々，這碗湯太口輕了，午飯的那碗又太口沉了，你不是厨子麼，連五味也調不好，叫我和你說什麼。您這麼說，我也沒法子，可是有人喜歡吃鹹的，有人喜歡吃淡的。滑頭，你自己不成，偏要說出一個理兒來，做的要是真得味兒，誰還能無情白故的找碴兒哪，你要知道，做菜的妙訣，就在鹹淡兒上，一個不留心，就沒有什麼吃頭兒了。

再說你勉強做那中不中外不外的菜，還不如真正的中國菜倒好吃哪。啊，您說中國菜，我還不會做麼？那麼那樣兒如您的意，請您預先告訴我一個話兒。你要讓我一樣兒一樣兒的說，我沒那工夫兒，你想個法子總叫牠合我們日本人的口味兒就行了。

#### 第八課 請客定菜

張三：你這兒來。是。明天晚上我要請客，你去給我定幾樣兒菜去。還是定上回悅賓樓的菜麼。不是，這回是打算在別處，悅賓樓雖然是乾淨，可是竈兒上大半換了人，近來菜做的味兒有點兒不見佳，同興樓怎麼樣哪，目下聽說他那兒的菜倒還罷了。是的，他那兒許邀着好廚子了。

吧，所以現在很出名的，在上海這個地方兒總算數一數二  
的了，可是他那兒房子老了，純粹都是中國式，屋子也窄，傢  
伙也臟，對於諸位老爺們的宴會上，恐怕不大相宜吧，我看  
日本人的客人都不在乎吃上，總講究地方兒。那倒沒甚  
麼，好在明兒晚上的客人都是老上海，就爲嚐々中國的風  
味，那還可以。您旣這麼說好吧，那麼您請的有幾位。有  
七位，連我八個人，可是多一兩個人也不定。那麼還是成  
桌的吧。哼，他們倒是吃慣了中國的館子了，零要也可以  
就是太麻煩，不如成桌的好。要幾塊錢一桌的哪。你想  
多少錢的好哪，這是初次定他們菜，我也不知道甚麼價兒  
的好，二十塊錢的行了吧。那很好了，八九個人就是十六

塊錢的也很普通了，在樓上是在樓下。那兒都好，就是得找那清靜地方兒，他那兒也是胡琴兒吱叻吱叻的亂響，很討厭吧，旁邊兒的屋子要是吵起來，彼此交談連一句話也聽不出來了。要是一定找清靜地方兒，那可就苦人所難了，中國的宴會，總免不了叫局，時候兒還是六點鐘，麼，喝甚麼酒哪。哼，就是六點吧，酒我要最好的花雕，菜不論多好，要是沒有好酒，那可不成，因為明日晚局都是喝將。是，就是那麼樣兒吧，我就去了。咳，你再等一會兒，你開一個菜單兒來，他們那行兒往往有故意弄錯的，二十塊錢的總該是燕翅席了吧。那不用說，一定是燕翅席以外還有八大碗，四冷葷，四乾，四鮮，四小炒，反正我必叫他們開個細單兒。

來。我這可是初次跟他們交買賣，叫他們多經心，若是真好，我以後還要常照顧他們哪。是了。

第九課 聽戲定座（其二）

老李慶：是，老爺，您有什麼事麼。聽說你很喜歡聽戲的，近來這兒的館子誰家有好角兒，你總該知道吧。前兩天來的那位西川先生，他和他們太太都要和我聽盪中國戲去。您說中國戲啊，新的舊的都有，您打算聽什麼的。新戲也有意思麼。您要聽真正的中國戲，還是舊的好，新的不過哄小孩兒的就是了，打扮的也不講究，作排的也不到家，再搭着隨便瞎說，實在語言無味，要說舊的哪，不但這些都好，再要聽起唱兒來更不用說了，所以戲子的好壞全在噪

子上分別，您就拿死了的譚鑫培說吧，不是因爲唱的調兒好，纔顯了名的麼？他的空城計，人人兒沒有不愛聽的，甚麼（唱）我用兵數十年，從來謹慎，悔不該差馬謖無用之人，設下了空城計，我的心中不定，望空中求先帝大顯神靈。嘿，嘿，你真是戲迷了，偕們這兒剛一說戲，你就這麼樣兒，我這是問你哪，沒讓你唱，那麼你說舊劇好是好了，可是嚦咯嚦咯，嚦的聲兒吵的人暈暈糊糊的。那得看什麼戲了，武戲又是鑼，又是鼓，固然是很亂的了，可是文戲唱兒多，那還能數吵的慌麼。別說了，你真算是會評戲的，你是入了舊戲的迷了，一定是贊成舊戲的嚦，哈哈，可是舊的也有好處，我也不是所不喜歡，像那花臉實在有看頭兒，一掀台簾兒，真能

把人鑊住那廳舊的那個餛子好哪。

第十課 聽戲定座 (其二)

現在天蟾舞台不錯吧啊，對了，今兒報上上着有他那兒的戲單子，我拿來您看一看。唉，我瞧瞧。黃金台、戰宛城、宇宙鋒、轅門射戟、武家坡，這幾齣戲倒都可聽，可是旁的我還領教過，這個轅門射戟，是怎麼回事啊，我沒聽過。轅門射戟好麼，這個戲是三國的時候兒，呂布給劉備和袁術說合，所以在轅門那塊兒把戟射中了，就讓他們兩下裏罷兵去，呂布的得有好小生，不但唱的好，還得把他的身分兒形容出來。這館子有那樣兒的好小生麼，再說鬚生啊，青衣呀，有出色的麼。您看哪，這兒不是上着哪麼啊，程繼仙總

算是有名的好小生了，他扮上呂布，準沒對兒，您再瞧，程豔秋不是青衣麼，臉子真好，打扮出來簡直的和女人一樣，您要是聽過一回，總還想去第二盪，鬚生是誰呀，敢則王又宸也在這兒哪，那可以說是老譚的嫡派，現在總算數得着的了。那麼戲價是多兒錢哪，這兒上着哪，包廂是在那兒哪。包廂是在樓上，一處一處的分着，雖然很氣派，可是遠一點兒，恐怕聽的不大清楚，要打算聽，還是在前邊兒正廳最好。聽不出來什麼，也不要緊，總比亂吵強多了，所以還是包廂好，你就給我定座兒去吧，今兒晚上我們要去，不用先給錢麼。不用不用，他那兒有看座兒的，告訴他一聲兒，他就給留下了，今兒晚上您去的時候，兒招呼他一下子就

成了。就那麼樣兒吧，你可快去。我就去。

第十一課 定做中衣 (其二)

小劉，你把裁縫叫來，你可別叫吳其仁了，上回我那個春綢夾襖，做的那個樣兒又短又瘦，簡直的不像我的了，彷彿借人家的似的，穿出去那不叫人笑話麼。對了對了，真是的，那回您上李先生那兒去，我就以為您新的還沒做得，先穿一穿二老爺的哪，原來是您叫吳其仁做的那個呀，別怨您說可真不像您的，他是怎麼了，這回是別叫他做了，那麼叫誰來好啊。何先生不是說，來着麼，他們那兒都是叫那個姓趙的給做，你瞧何先生的衣裳，又平正又是樣兒，再說手工又細緻又結實，所以我打算叫他給做做瞧瞧。可不是

麼，我也聽說姓趙的很好，可是粗布繅衣兒還有拿手，要是絲綿兒許不行吧。哼，不咖不咖，何先生的衣裳那件不是材料兒的，你不要猶疑了，趕快叫去吧。您既這麼說，我就給您叫去了，做壞了的時候兒您可別抱怨我。你真可以，別竟和我耍嘴皮子了，快着快着。老爺趙師傅來了，叫他進來麼。別咖，你讓他客廳裏坐，等太太拿出材料兒來我就去。老爺您好啊，您要做什麼。我要吊件皮襖，做個馬褂兒，你再瞧瞧皮襖的面子，剩下來還可以開條褲子穿吧。您等我給您料估料估，這個甯綢真好，還是老材料兒，要穿衣裳別怕花錢，您就拿什麼華絲葛鐵機緞，文明緞線緞，線呢這些說吧，花錢不多，還得作潤，那自然是得穿這個。

了、像您這樣兒的家當兒、還是穿俗們舊的。嘿、你先量量、這個倒是够不够。噯呀、您這個是整二十尺、皮襖得用十五尺、拿這五尺做褲子要短了吧。您要那麼說、一定是不够的嘍、十五尺裁一件皮襖、不還有餘頭哪麼、你裁着看、總能剩條褲子。您穿多大尺寸的、我好就下剪兒了。對了、這個是很要緊的、身長是四尺二、袖長二尺四、腰褶八寸、拾褶七寸五、袖口兒六寸、底擺一尺二、開氣兒一尺六、領子一尺二、可是下剪兒的時候兒、您可別忘了做份兒。您不用囑咐了、裁縫要不知道這個、就回家裏歇歇兒去吧、您沒聽說過麼、沒有金剛鑽兒、怎麼能攬得起磁器來哪。怎麼着、你也成了我們小劉了、也和我這兒耍起嘴皮子來了、但是

你別竟說的好聽，得有真本事纔能讓人作情哪。

九六

第十二課 定做中衣（其二）

請您萬安，決錯不了。由這兒，僭們先裁大襟，再這麼一摺，裁右邊兒前後身，那麼這麼一摺哪，不是左邊兒的前後身也下來了麼？這兩塊是梢袖，拿這塊做領條兒，紐攀兒什麼的，倒是還有敷餘，可是沒有領子和兜兒了，那麼僭們先裁褲子，等剩下來許差不多了，褲挺兒得多長啊。二尺八，褲襠總得肥點兒，要不一蹲下就撕。您瞧瞧，那麼還得搭岔，爽得裁完了，褲挺兒再說吧，咳，一摺再一摺，褲挺兒也有了，用這條兒四個岔，夠了，還有這塊領子和兜兒也行了，老爺，我真信服您了，您怎麼料估的這麼好啊，這都是誰教給您的。

哼，要沒有這麼點兒，還算是中國通麼？饒這麼着還有時候兒上當哪。那是偶爾的事情，不用說您，就是我們中國人也有時候兒吃虧，所以說會買的不如會賣的，那麼您皮襖的筒子就是這個了，啊，灰鼠的，顏色真嫩，配您這個藍面子好漂亮了，再說這個毛頭兒有多麼綿軟，分量這麼輕，還要暖和，也就是您買得起，您就說珍珠毛兒，小毛兒固然也很好，價錢也不小，可是還比不上您這個好看。你別奉承我了，僭們先說正經的吧，你瞧拿這材料做貼邊好不好。怎麼會不好哪，月白洋縐，倒還時興，本麼，這麼好的面子和筒子是得用講究點兒的，豁羅，哈哈，禮服呢的馬褂兒，穿着又素淨，又老乾兒，那麼身長給您裁一尺八吧，肥瘦兒總

得比皮襖稍肥一點兒，我就估量着裁了，裏子就用這個呀。對了，就是牠。我還忘了一件事，情哪，您那條褲子，褲腳兒按時樣兒也得肥一點兒吧，大半得七寸，褲腰普通都是三尺六，您以爲怎麼樣。是啊，我說你竟是嘴皮子不是，裁縫會忘了這個了，還有一節，這個是做褲腰的，再說，我是要做棉褲，可是還沒買棉花哪，你瞧着辦吧。好了，這可沒什麼了，我要和您告假了，您也該用午飯了。咳，你也該走了。這回何先生把你介紹來，價錢還用說麼，你要做的真好，再不耽誤我穿，多給你個塊兒八七的，那也沒甚麼的，你就多小心點兒吧，別讓我說出話來。您只管放心，總對得起您裁縫的好壞，您一定聽何先生說過了，日子的快慢、橫豎、悞

不-了-您-穿-至-遲-一-個-禮-拜-我-全-給-您-做-得-我-走-了-好-吧-你-去-吧-

### 第十三課 修理房屋 (其二)

瓦匠和木匠都來了麼。全來了，他們在院子裏哪，您出去吩咐他們呀，還是把他們叫進來哪。唉，我可以出去吧，你們來了很好，我要修理修理房屋，你是瓦匠麼，你先瞧瞧，這個院牆周圍的磚都有出來的了，還有牆頂兒上的灰也有掀起來的地方兒了。對了，本來得鉤抹了，嚟呀，磚眼看着要掉下來了，上邊兒也得都挑了重新再封一回頂子。你再瞧瞧房山的灰縫兒，豁牙露齒的都要掉下來了，還有房頂兒上，也不是怎麼了，下雨的時候兒屋裏竟漏，恐怕不是瓦

離了股兒了，就是灰被雨沖薄了，禁不住水了。啊，不錯，不錯，下邊兒的我都看清楚，可是房上我得上去看看，您等我取幾根杪槁來搭個交手就好辦了。別咖，你先不用取去，索性你把屋子裏頭也看完了再說。那麼也好。棚頂兒的灰好幾處都裂縫兒了，牆哪，糟舊的這個樣兒，多麼難堪哪。哼，這倒好說，下半截兒抹完了灰，用洋漆漆一漆，上半截兒和頂棚兒哪，滿給您亮，牠兩層白灰，這麼樣兒一來可就亮素多了。好，你這個主意妙，房上你還用瞧瞧，有不動工之後，你瞧着該怎麼樣兒，怎麼樣兒好，不好哪。對呀，我也繞着了，現在不瞧將來還瞧不見麼，如今可立了夏天了，快到雨水季兒了，僭們可越快越好，今天定規好了，明天

就起手兒你來得及來不及。倒沒有什麼來不及的，可是三井洋行他那兒的活，一兩天之內恐怕不能完，所以稍遲延幾天可也不定。

#### 第十四課 修理房屋（其二）

你瞧，真是此地無硃砂紅土子爲貴了，然而我還非叫你做不可，那麼就依着你辦吧，他那兒完了，你可別再應別處了。那是一定不用您囑咐了，我先走了。你走你的吧，我該跟他說了，咳，木匠，該你了。您有什麼吩咐。這個門老關不好，你看是荷葉的毛病兒，可還是滑子的毛病兒，我們外行人瞧不出來，總得你來纔成哪。好好，這個地方兒鬱住了，這倆也銹住了，都得換新的纔行，別的還有什麼。別的

還有窗戶上鑲玻璃的地方兒，膩子有掉了的了，木框兒也有很糟的了，你看怎麼收拾收拾。膩子得滿換，木框兒修補修補，再上他一層油，那麼屋裏頭還有什麼。走吧，咱們進去說，地板壞的地方很有幾處，你瞧這兒是個窟窿，這兒還有這兒也全薄了，一躑上就顫巍，大半總得接牠幾塊新的吧。那不用稿了，我一定給您辦得趁心，接新的自然得接新的，別的地方兒也得鉋一鉋，趕以後都用油塗抹塗抹，這麼樣兒一下子，可就也新鮮了也結實了。不錯，你就瞧着辦吧。反正瓦匠得幾天哪，我明天就來搶個先兒吧，完了一樣兒再一樣兒，您也爽神，要不趕得一塊兒，那不亂麼。你想得對，明天你可別晚了。不能不能，我起來就來。

也別太早了，八點上下吧。是，我也走了。哼。

第十五課 勸勉書記（其二）

今天您來的真早啊，別位先生還都沒來哪。是啊，現在纔八點半麼，是不能來哪，閻王爺沒在家，小鬼別竟造反，不趁着這個時候兒，該怎麼歸着的歸着歸着，那還像事麼。那那兒能夠，決計不能誤事，可是還有一件事情，我要和您說。昨天您打發我給永安公司送的那封信，我去的時候兒，已經過了他們那兒辦事的鐘點了，我只可交給看門的了，他說今天總該有回信吧。你交給他不大妥當吧，不如拿回來倒好，假如有個舛錯，那還了得了，那是極要緊的事情，要不回頭你打個電話問問吧，不看他們給弄丟了。是，待會

兒我必問。噯呀，墨水瓶兒都空了，每天早起你不把牠灌滿了，那那兒成啊，還有吸墨紙使的這份兒臟，你瞧瞧還能够用麼，你也該想着常常兒的換一換，纔對哪。您不知道他們都是新換的，好多的都不是那麼回事。他們是事不是事沒有什麼，可是你不告訴他們，那怨誰哪。呸，我不告訴他們更不行了，誰叫他們都是生手兒哪，再過個兩三天也就習慣下來了。那麼咱們先說這個吧，今兒的報來了麼。外國文的都來了，中國文的還沒來哪。這程子報來的所晚了，那些日子不是來的很早麼，明天送報的來了，你叫他還是早些兒送來，你別嫌碎嘴子，總是勤說着他們點兒纔成，不然的工夫兒，他們就不拿事當事了，那麼你先把

昨兒個的商報和新聞報拿來。唉我拿去。嚶這老些你都釘的一起，叫人怎麼個看哪，三天五天的分着釘起來，那還不差什麼的。您那麼說，可是他們調查課總叫一個月一個月的成總兒的送去，我怎麼敢違背他們的成命哪。那有什麼的哪，僭們這兒是僭們這兒，他們那兒是他們那兒，這兒瞧完了之後，到一個月釘起來再給他們送去，也未爲不可，哦，電話來了，你問是那兒。

第十六課 勸勉書記（其二）

（電話）「喂喂，你們那兒啊，啊啊，我們這兒是三井洋行，啊是麼，請您等一等。」永安公司請您說話。哼，正好，我這兒正不放心哪。（電話）「喂喂，是啊，我就是寺門，那件事啊，昨

天已然送過信去了，什麼，您說什麼，還沒接到，不能啊，我還是專人送去的，唉，那麼您等一等，我給您問一問……」「噫，一民，昨天的那封信，你倒是交給那個看門的了，你瞧，我沒說得後頭不是，他們這兒說，還沒見着哪。不能不能，沒那個道理，他們那兒有一個身量兒不高，留着分頭，穿着黃顏色兒的制服，我就……。」（電話）「喂喂，我這兒問過了，您那兒門上有一個穿黃制服的，身量兒矮，矮兒的，頭髮是分着的，啊，是不是，有了不是，好好，既是這麼樣兒，那麼請您快點兒賞我一個信兒吧，唉，唉，你沒別的事情了，好吧，咱們再談吧。」你瞧，差點兒沒鬧出錯兒來，不是，往後你可別再幹這營生兒了，哦，來了，這麼些封信，哪，這個是給會計課的。

還有這個你怎麼不直接交給經理去哪，你瞧這兒不是有親展的字眼兒麼，我常說信件的事情總得要清清楚楚的，是誰的給誰送去，都堆的這兒，算怎麼回事。您要是這麼吹毛求疵的，我一定沒有好兒了。我不是說你哪，我是囑咐囑咐你，你要知道，勤勞忍耐這四個字，是我們人處世接物的第一要素，所謂士不可以不宏毅，你瞧古聖先賢所說的話，勸勉人上進，够有多麼透徹呀，你在俗們這兒果然能夠蒸蒸日上，將來你的位置總可以陞到一個行員吧。是，您囑咐我的話，我必要銘刻在心，勉力去作，纔不能辜負您這番厚意哪，啊，經理來了，您這兒有什麼可送過去的公事沒有。唉，你把這個拿去請他簽上字，你再問問他，昨

天的那個交易賬簿，他看完了沒有，我這兒等着就要辦哪。  
是，那麼我拿去了。

### 第三編

#### 第一課 新年禮俗 (其一)

赫然先生，我們又有日子沒見了，您怎麼個好法，忙年哪吧。今井先生，少見少見，今天怎麼這麼閒在，兄弟這兒是沒法子，竟靠他們不行，請裏邊坐。今兒個我來的纔不是時候兒哪，就誤您治公，實在對不起。好說好說，您這麼賞臉，實在是求之不得，對字貼完了也就沒什麼事情了。哼，我瞧您這兒貼對字，我忽然間想起一件事來，街上擺攤兒的，有個紅紙條兒，上邊兒寫着什麼借紙學書了，代書春聯了，那是賣對字的麼。對了，是賣對字的，現在還差勢了哪。前清的時候兒，一個挨着一個的，一條街上也不知道有多

少個攤兒。啊，是了，可是貴國雖也改用陽曆，大概一般人民的習慣，總還是重舊曆的多吧。不錯的，這也是多少年的習慣，一時半會兒改不了的，好在國民間的慶賀，只要與國家行政上沒什麼關係，倒也無足輕重。實話，就是做國鄉下裏也還有沿用陰曆的哪，不過居少數兒就是了，您剛纔說貼完了對字，沒什麼事了，可見您把過年的一切，都備辦齊了吧。上有老，下有少，一年就是這麼一回，再說舍間親戚朋友是多的，除了自己家裏，率由舊章的以外，按着老規矩還要送禮的，所以一個年，下不要緊，可真得費幾個錢哪，還有這份兒的窮忙和受累，真是不冤不算樂，就結了。這個也是一樣，日本到了新年，何嘗不是這樣兒哪，那麼這

是家庭裏頭自然是得忙喝幾天嘍，要說各舖戶哪，想必更得有一番的準備吧。是啊，您拿什麼米糧店、油鹽店、乾果子舖、餡舖、蒸鍋舖、豬羊肉舖這些大點兒的買賣說吧，總得比平常多上貨，好預備人家叫米、叫麵、打油、打酒、買乾菜、請供、定饅頭、取年糕、成總兒的用肉，這無非也是習慣成自然走熟了的路子就是了。

## 第二課 新年禮俗 (其二)

各舖戶應酬主顧們，自然更得比往常忙，可是他們賣的東西多，所賺的錢也就比平常多多少倍吧。那是自然嘍，不但現錢現貨，還有交買賣的熟照顧主兒，平日隨便用貨，三節算賬的哪，您知道所謂節帖子的，那就是舖子給人家兒

送的欠錢的賬條兒，所以要以各舖戶進錢的多少賺利的大小上說起來，那沒有比年下再多的了。哈哈，那麼他們會計上總得另費一番手續吧。那總得多費點兒事，所以年終算大賬的時候兒，東家必要請客的，也爲得是酬勞酬勞夥友們，好叫他們高興，及至過了年之後，由打初一一起還總得歇息幾天，一則歇一歇兒，二來也慶賀慶賀，您瞧各舖子都關着門，裏頭鑼鼓喧天，呼三喝四，那就是夥友們過年哪。現在還好了，哪，初六就可以開張，原先真有過了燈節兒，或燕九兒纔照常營業的哪。舖子是舖子，人家兒是人家兒，年底都是忙個不了，我聽您這麼說，我算是都明白了，可是過年的時候兒，家庭裡頭是怎麼樣兒的慶賀，怎麼樣兒

的消遣，我還不大十分知道哪。就着人事上說，第一三十兒晚上，先要辭歲，大年初一再說賀年，至於彼此拜年，那也有親自到的，也有發個賀年片兒，就算得了的，那麼消遣哪，什麼打麻雀了，鬥紙牌了，擲骰子了，拈年年轉兒了，這是男女老幼都可以解悶兒的，還有風箏、口琴兒、琉璃喇叭、空鐘，更是應時的玩物，那就看喜歡什麼的玩兒什麼了。那麼人事之外還有什麼。還有就是關乎迷信了，三十兒晚上祭神祭祖先，那是在辭歲之前，行禮祭祀，趕到接神的時候兒，真有等到夜裡一兩點鐘的，接完神也不睡覺，怕的是做了不好的夢，一年就不順當了，以外如祭財神是在大年初二，順星是在初八，由十三到十七五天的燈節兒，佛前又要

點蠟燭，那是取元宵燈火之輝煌的意思，既而過了燈節兒，就算節也過了，年也過了，所謂重新打鼓另開張，該幹什麼的幹什麼，不能徒事遊玩了。

### 第三課 各節禮俗（其一）

貴國人常說三節三節的，究竟三節倒都是甚麼節呀。三節呀，第一最大的節是新年，其次是端陽和中秋，端陽就是五月節，中秋就是八月節。啊，是了，今天我纔知道，先前我總以為新年之外，另有三節，敢情新年也包括在三節之中啊，那麼七月的中元節，九月的重陽節，那都不算節麼。那不能那麼說，節固然也是節，可是不怎麼重要，您像中元節吧，又有說是鬼管的，所以那天上墳的人很多，廟裡開盂蘭

會燒法船所爲的是拯救孤魂，可見與生人沒什麼關係，至於重陽節哪，居民也不過是登登高，作點兒野意兒就是了。哦，這麼說，您貴國最重的就是我和您打聽的三節了，新年一切我已然都和您領教過了，端陽和中秋，一般人民又是怎麼樣兒的過節呀。我們先說端午吧，端午就是端陽麼。是，端陽又叫端午，人人兒都說五月單五兒，那就是端午的訛音。怨不得我常聽人說，五月單五兒怎麼着怎麼着的哪，哈哈，單五，端午，五與午，本來音是一樣的，再一重念，單與端自然沒什麼分別了，有理有理。錯了，您還說有理，您別拿我們中國人打哈哈了。那兒有的話，您別瞧錯，真是錯的有理，我那兒能吵哪，那麼單五也罷，端午也罷，請

您還是先說一說過節的風俗吧。五月由初一日起，家家兒都在門前插上蒲艾，貼上五雷天師符，或是用紅墨畫的鍾馗的像，俗名兒叫作硃砂判兒，婦女和小孩兒們都要帶上葫蘆兒，又以酒和雄黃，在小孩兒的腦門子上寫一個王字，還給他們塗抹在七孔之上，佛前供上糉子和櫻桃桑椹兒，也有拿牠送禮的，趕到初五的那天，把蒲艾什麼的都取下來，扔到河裡去。請您等一等兒，我要請問您這都是什麼取意哪。我所說的也就是這個了，至於是何用意，那可又要說到迷信上來了，什麼蒲龍艾虎吧，可避瘟疫，符能鎮宅，判兒能驅鬼，長命縷說小孫兒帶上可以避邪，塗七孔爲的是不叫毒蟲來咬，唯獨糉子的故事，那可是另一個說法。

了。

#### 第四課 各節禮俗 (其二)

您說糉子是另一件事，怎麼着有什麼意思麼。不但很有意思，並且還很有道理的。戰國的時候兒，楚國有個叫屈原的，因為被貶於江南，五月五日自投汨羅江而死。楚國的人都很傷感他，所以每到那一天，都往水裡投角黍祭祀他，直到如今還留下這麼一個風俗，可見人要被屈含冤，重氣節而輕生，後人沒有不崇拜的。您說屈原是作離騷的那個人麼。對了，就是他。哈哈，五月節是這麼一回事，那麼八月節哪。八月節都說是團圓節，家家戶戶的在八月十五的晚上，月亮出來的時候兒，設擺上月光馬兒，供上瓜果月

餅什麼的，婦女們向之盈盈下拜，這叫作拜月兒，男人可不拜，所以俗語兒說，男不拜月兒，女不祭竈，趕到拜完了，把紙馬兒一焚，把供品撒下來，在院子裡頭，月亮下邊兒，設擺好了果酒肴饌，一家子男女老幼，團團圍住的飲酒賞月，再把撒下來的月餅，按人數兒切塊兒分食，叫作團圓餅。可是我就不解了，每月々亮都圓一回，因爲甚麼必得在八月十五哪，那麼這個也有故事麼？是啊，這個可說是一種神話了，我小的時候兒，念幼學，曾記住了這麼兩句話，什麼中秋月朗，明皇親遊於月殿，可見這事，近乎有點兒離奇了，要按如今科學上說起來，月亮不過是一個衛星，況且飛艇怎麼發達，還沒聽見有能夠夠得上月亮的哪，您也別這麼說。

現在的各大宗教家，不是還天堂地獄的、說的天花亂墜似的麼。您要這麼說，我倒有一個小小的意見，迷信固然是不好，不是一知半解的人，要是肆無忌憚起來，以為不論作什麼虧心事，決計沒有神佛暗中的賞罰，那就是鬧的有了殺身之禍，大半也沒明白是怎麼一回事。哪，哼，哼，社會上這樣兒的人可多了，又豈止一二哪，咱們還是說這個吧，我還要問您一件事情，節下也送禮麼。送啊，和午下一樣，稍有不同的地方兒，就是自己家裏，不過吃一天的嘴兒就是了。

### 第五課 嗜好誤人（其二）

我有一件事情老想着要問您，可是又實在的不好出口，說

出來不知道失禮不失禮，還要請您別見怪。那有什麼的，我倒要聽一聽。我聽說貴國人都喜歡抽大煙，是實有其事麼？抽的人自然是有，可是不能說都喜歡抽，所以我總疑惑哪，我也以為那兒能都是那樣兒哪，再說大煙的害處，差不多沒人不知道的，現在貴國政府不是很雷厲風行的禁止這檔子事麼，怎麼會還有人抽哪。唉，敝國的政府就有點兒作法自斃，您看那個大人物兒不是吞雲吐霧家，裡多少桿煙槍的哪，所以對於民間也只好粧聾就是了，可是現在總比原先強多了，不論是誰決不敢明目張膽的那麼幹了。不錯，我看民間也好多了，前個二三十年，就是都市商埠的地方兒，單有專作那一種營業的，明聲大賣的預

備客人吃煙，開一種似乎鄉下裡小店兒那樣兒的，那是叫什麼來着。那個叫煙館，您要提起這個來，真是叫人睜不開眼了，不論多高貴的人，只要一進煙館，不但把身子毀的裏頭，就連品行也就算完了，至於那份兒的攙錢，那更是無盡無休了。那麼厲害哪麼。怎麼不那麼厲害，所以說吸鴉片煙的人，都是黑界的朋友，可見連一線的光明都沒有了。啊，是了，可是鴉片這種東西，不是一種藥材麼，既是藥材，怎麼反倒這麼害人哪。是啊，不是有那麼一句話麼，所謂以毒攻毒，醫生就是利用牠的那種麻醉性，製成定痛安眠的藥品，可是病要好了，還要吃藥，豈不是反倒有了害了麼。您說的實在有理，可是醫生所用的藥品，那就是大

煙麼。不是不是，那不能叫大烟，那正是鴉片的那點兒精華，就是所謂嗎啡的那種東西，可見總也離不開鴉片就是了。那麼請您說一說大烟的製法可以不可以。我也不大十分了然，可以說個大概其吧，第一，先由罌粟未熟的果實上，刺取牠的汁液，等着乾了，定成一種褐色的塊兒，那就是烟土，由烟土再要熬煉，隨熬隨淋，趕到成了一種極濃的汁膏，那就算是成了大烟了。那麼怎麼樣兒的抽法哪。先拿烟籤子，由烟盒子裡挑出烟來，在烟燈上燒，隨燒隨蘸，隨蘸隨燒，燒成了適當的一口，在烟燈的上邊兒，對準了烟斗的窟窿兒，往裡一插，把烟籤子往下一拔，烟自然就會上好了，這回頭左手拿着烟槍，把烟斗對準了燈頭兒，右手拿

着煙籤子隨抽隨攢拉，您瞧行家要是抽起來，吸吸吸不用提够多麼自然了，可是自然大發兒了，就要鬧的人財兩空了。嗜人的嗜好明知是害，可總去不了，夠多麼愚呀，就拿您和我說吧，隨便談天兒，這麼一會兒的工夫兒，何必吃這些支烟捲兒哪。這也是明於責人，暗於責己，可一而不可再，以後我們可別再這樣兒了。

### 第六課 嗜好誤人（其二）

賭博這一件事情不也是國家最嚴禁的麼，那也和鴉片烟是一個理，不過是一種官樣兒的文章，虛張聲勢，掩耳盜鈴就是了。怎麼，這個也是他們在上位的一種消遣麼。唉，近來耍的纔兒哪，徐菊人作總統的時候兒，他有一個兒

第一夜的工夫兒輸了二十多萬，他們乃兄聽說真是大發雷霆，打算要嚴嚴的處治一下子，後來也不怎麼了，日子一多了，也就虎頭蛇尾，算沒了事。幹什麼來着會輸這麼些錢哪？聽說不是竹戰，就是打撲克牌來的，您就拿麻雀的算賬說起來，幾塊錢的么二，幾十塊錢的二四，再加上賀兒，就是八圈牌，誰要是莊家，趕上背的時候兒，就能出去幾萬。噫呀，可了不得，聽着叫人怪可怕的，輸得起的人自然還沒什麼，要是一個還不起，那可怎麼好啊。那就要挺而走險了，所以沒有什麼知識的人，本來就天不怕地不怕，再搭着賭賬一逼，始而是當賣折押，東摘西借，趕到家裏也空了，外頭也遜了，可就要明火路劫，非偷則搶了。照這麼說

起來，不是讓賍給逼的自殺，就得叫國法給治了罪吧。這話還真是一點兒也不錯，所謂上有好者，下必有甚焉者矣。上邊兒是知法犯法，下邊兒是老存着一個幸而免的心，長此以往，這個禍包還小得了麼。可真是不了，可是所到不得了的時候兒，又應當怎麼着哪。應當怎麼着呀，據我想，也就是以不了了之就算完了。對了，咱們別替古人擔憂了，放着桃兒叫他們幹去吧，橫豎有醒悟的那一天，那麼一般的人民，要是起來，也都是打牌的多麼。那也不一定，最解氣的是壓寶、推牌九，原先有寶局的時候兒，其害與烟館是一樣，就是如今，也還有家裏擱局，從中抽點兒頭兒的哪。

## 第七課 改革家庭（其一）

近幾年來，在貴國因爲新思想是一天比一天的發展，所以一般人的心理對於家庭改革的這件事情，我聽說很有主張。這個說兒的，就拿各種的雜誌和報紙說吧，不也是時常主持這種的議論的麼？那麼所謂改革的要點，倒是有了一定的方針沒有哪。要說起家庭的問題來，那實在是很複雜的，所以應當改革的地方兒，也就不一而足了。可是要打算真正的改革，那可不能不先研究中國固有的什麼制度了。習慣了以及別的一切的關係，如其不然，我恐怕不能夠知道改革的底蘊吧。中國的家庭不也是一種家族主義的麼？那不用說自然也是家族主義，可是與日本又大不相同。

同了，兩國雖然都是家族主義，可是中國又可以說是大家族主義了，不用管從前就以現在說，比如鄉下的富豪人家兒，不用說是幾十人就是幾百人同居，共同生活，那也不是怎麼新鮮的事情，據我想您不但沒聽說過，就是連那樣兒的想像都沒有吧。真能有那樣兒的事情麼？那是實而又實的了，以中國歷史上說吧，自古以來歷朝歷代的天子，不是都下過禁止家族分居的上諭麼？所以國家對於多數家屬能夠同居的這一件事，是很獎勵的，那麼所謂九世同居，三世不分財，這一類的話，直到如今，人人兒沒有不稱道的，再說以政治、法律、道德、宗教以及社會的組織各方面說起來，沒有不是在大家族制度上尊重而贊許的。可是按

您這麼樣兒的說，那麼在大家族主義的家庭裏頭，可有什麼可改革的害處哪。唉，要說起這個來，那可不是三言兩語所能說盡的。您等我把中國家庭的現狀，稍微的說一說，就能够談到牠的害處。您想是不是。是，不錯的。您所論的極是，那麼請您談一談。

#### 第八課 改革家庭 (其二)

物有本末，事有終始。大凡不論什麼事情，總得有個起源，纔能發生結果。哪，所以您要知道，以有大多數兒人口的家庭說，第一自然是各人與各人的關係，一定是極其複雜，打架，鬭毆，辯嘴，致氣，那簡直的讓人不堪忍受的。在男人這一方面，還倒好說，惟獨女人們和女人們，他們那一種的張家長

李家短了的，又是甚麼公公是狗拿耗子多管閑事了，婆婆是貓哭耗子假慈悲了的，雖然因為不要緊的事情，可是彼此犯了心，能够釀成極大的禍患，因為這個緣故，所以弄的父不父子不子，兄不兄，弟不弟，夫不夫，婦不婦，甚而至於彼此不能相容，您瞧够有多麼糟啊，所以說清官難斷家務事，可見把家庭裏頭的紛擾給形容的到了家了。噯呀，真能有這個樣子，可是家家兒都有這一類的事情麼？也不然，這不過就着各走極端的一例而言，處是攪亂的程度雖不一樣，而具有這種的傾向是免不了的，再說，您還有不知道的哪，要是就着財產上說起來，那可更是一個大問題了，以中國人的習慣上說，最能把人限制住的就是所謂家長的

這一個人，比如說有這麼一家，一個老爺子跟前四五個少爺，自己本沒有積攢下什麼錢，他的兒子們都能掙上錢了，縱然吃穿使用都不用讓他操心，可是他還要作福作威，把持金錢，以致於叫他兒子們所沒有處理錢財的權力，那一份兒的不能自由，實在是不堪聞問的，那麼在兒子身上原沒有什麼的，可是兒媳婦這一方面，那可就要不平則鳴了，婦人們本來就心小，自己男人所掙來的錢，老得聽人家的調遣，她們豈能够甘心哪。哈哈，這還了得，您也主持這樣兒的議論麼，可是要照這麼說起來，中國的家庭連一點兒的好處都沒有了，可見萬惡之根源都是在這個上頭了。哼，也差不多吧，不過我這就着極端而言就是了，所以現

在有人運動家庭改革的實在是不爲無因，您聽着怎麼樣，總可以明白這個道理了吧。

### 第九課 改革家庭 (其二)

中國的家庭因爲採用大家族主義，那麼就無怪乎發生種種的弊害，可是真要打算改革，不就得有個打破大家族主義的合理的方法麼。您的眼光還真是看透了，所以提倡改革中國家庭的人，他們所議論的中心點，總都是主張由一個複雜的家庭，改成幾個單一的家庭，是必不可免的，換一句話說，就是構成一個家庭，必須要一夫一妻，和他們自己所生育的兒女，要是真能够這麼樣兒起來，可就決不至於再受制於人了。那是自然嘍，可是要改革單一的家庭，

那麼一對夫婦居然成爲家庭的中心，婦人的地位也就跟着往高裏去，可不能像那大家族主義的家庭裏頭有一個家長把握全權一般，婦女彷彿都是附屬品似的那麼樣兒，總要慎重的選擇配偶，非得有理想的結婚不可吧，總而言之，打破大家族主義而改革家庭的先決問題，倒是在婚姻制度上也有關係沒有哪。是啊，您真說着了，所謂中國的婚姻還就是因爲太不自由，所以纔發生出來許多的問題，您應該知道吧，什麼指腹爲婚，童養媳婦，以及一般早婚的風俗，那都是父母之命，媒妁之言，本人的好惡，簡直的就不管，專在家族的本位上着眼，所以對於門當戶對的這一件事情，講究的可謂十個頭兒了，以這樣兒的結婚所成的

夫婦那兒能說個個兒都投緣對勁兒哪，這就無怪乎一旦開了知識的青年男女，懂得了戀愛是怎麼回事，可又怎麼能滿足他們的慾望，講真正夫妻的愛情哪。哈哈，照這麼看起來，這幾年來，所謂自由結婚的主張，其所以傳說於各地方的，實在是有個因頭了。對呀，您這話還真是一點兒也不錯，以我說也有這麼樣兒的一個意見，雖然不怎麼贊成自由結婚，可是也絕對的不能怎麼反對。

#### 第十課 改革家庭（其四）

還有一件事情我要請問您，中國的家庭所謂納妾的這一舉也是普通很有事情麼？那還不至於家家都是這個樣兒，可是他們有產階級的人，置買多少的侍妾女婢們，在

自己的家裏頭，過那麼樣兒的混雜生活，其實也不過就爲得是自己取樂兒。那不實在的太過於麼，那麼他們彼此之間，也能穀和和氣氣的好好兒的過日子麼。哼，請您想一想，既然都是拿錢買來的，那麼就一定沒有受過什麼教育，自然也就沒有什麼知識和道德可談的，可那兒能夠安分守己的過活哪，所以中國的家庭，有這麼樣兒的一個黑幕，就是什麼爭風了，吃醋了，差不多天天兒都要出吵子的。既然這個樣子，可爲什麼必得要這麼多的無用之物哪。所謂無用和有，那也不能一概而論，本來納妾的這件事情，在始作俑者的那個人是另有一番的苦心，您倒知道不孝有三，無後爲大，那麼自己的正妻，要是不能夠生育

難道就絕了後嗣不成，不過既然有人初創，可是後人都忘了他的本宗旨，以爲納妾專爲的是取樂，用意既然不對，那就無怪乎鬧的家宅不安了。要照這麼說起來，那麼始而因爲夫妻不睦，兩性不能相融，以致於納妾來滿足自己的慾情，大半這類的事情，也總有着的吧。不錯啊，不但有的，那還實在不少。可是據我想，夫妻要是不和，有不爽得離婚好，不好哪，那不是根本上的解決麼。談到這個地方，您可要知道，在中國，一旦男女結婚之後，不論怎麼樣兒的，不投緣，所謂將錯就錯，那是一點兒法子都沒有，再說要是就着女人這方面而論，烈女不事二夫，這一句話，可真把人給網住了，所以後婚的婦人，好像人人兒都不齒爲人類似的。

哈哈、我明白了、要是真能打破了家族主義、那麼也就沒有納妾之必要了。

大正十三年三月三十一日發行  
 大正十三年四月十一日發行  
 大正十三年五月十一日發行  
 大正十三年六月十一日發行  
 大正十三年七月十一日發行  
 大正十三年八月十一日發行  
 大正十三年九月十一日發行  
 大正十三年十月十一日發行  
 大正十三年十一月十一日發行  
 大正十三年十二月十一日發行  
 昭和元年一月十一日發行  
 昭和元年二月十一日發行  
 昭和元年三月十一日發行  
 昭和元年四月十一日發行  
 昭和元年五月十一日發行  
 昭和元年六月十一日發行  
 昭和元年七月十一日發行  
 昭和元年八月十一日發行  
 昭和元年九月十一日發行  
 昭和元年十月十一日發行  
 昭和元年十一月十一日發行  
 昭和元年十二月十一日發行



著 作  
 所 有

發 行 所  
 發 賣 所

上海海格路一九五四號  
 上海東亞同文書院  
 上海北四川路底  
 大坂市北區會根崎町上三丁目

東亞同文書院支那研究部  
 內 費 組  
 株 式 會 社 大 同 書 院

著 者 東 亞 同 文 書 院  
 右 代 表 者 野 崎 駿 平

定 價 金壹圓八拾錢  
 銀壹元八拾仙

發 行 者 上海東亞同文書院支那研究部  
 福 崎 峰 太 郎  
 上 海 海 霧 路 三 〇 〇 號  
 印 刷 者 蘆 澤 多 美 次  
 上 海 海 霧 路 三 〇 〇 號  
 印 刷 所 蘆 澤 印 刷 所

